

Wi-Fi Photo  
option

# SILENYA HT

## CENTRALES D'ALARME SANS FIL

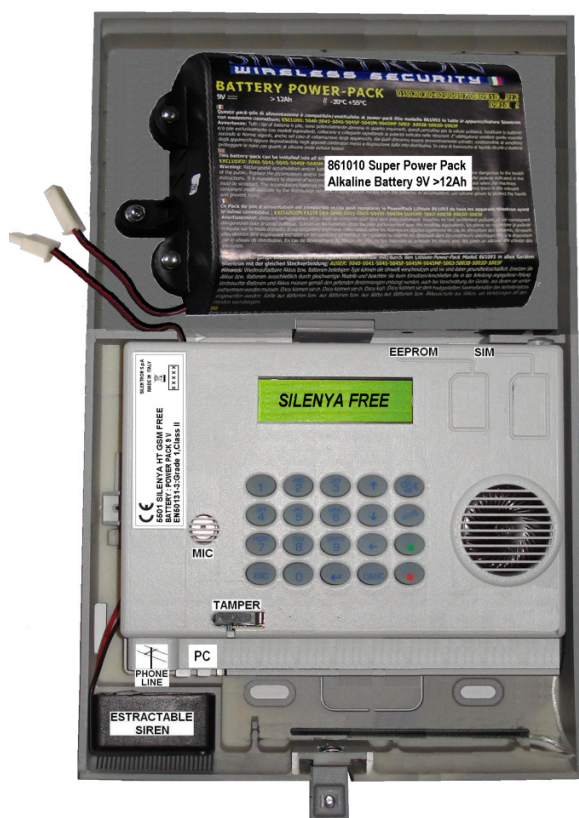
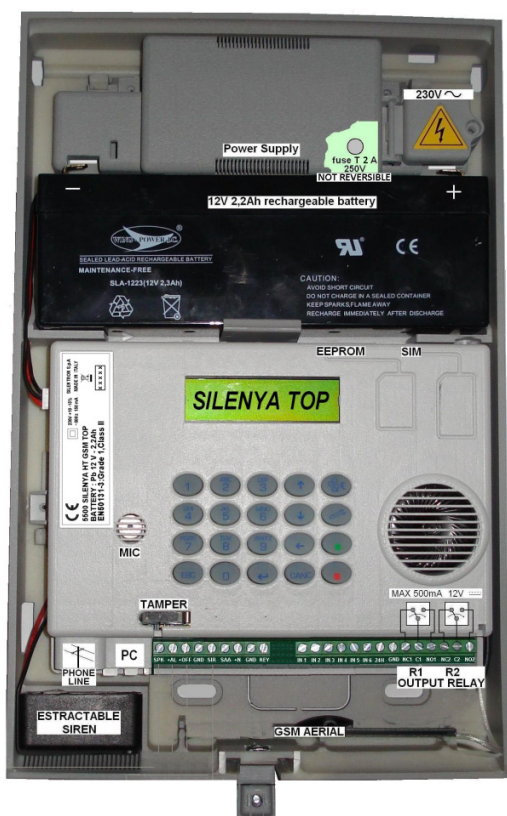


# 5500 Silenya HT GSM Top - 5502 Silenya HT Top

# 5501 Silenya HT GSM Free - 5503 Silenya HT Free

## Mode d'emploi

<b>SOMMAIRE PREMIÈRE PARTIE - À L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR ET DE L'INSTALLATEUR</b>		
<b>1) INTRODUCTION</b>	Firmware applicatif des appareils	2
<b>2) CARACTÉRISTIQUES</b>	Caractéristiques générales et différences entre les deux modèles de centrale	2
	Illustration des centrales Top et Free	2
	Schéma de système certifié IMQ (extension maximale) - Périphériques filaires	3
	Tableau des produits et accessoires conformes à la norme EN 50131 . .	3
	Réalisation des installations – Aide vocale – Configuration minimale	4
<b>3) GUIDE DE L'UTILISATEUR</b>	Codes et niveaux d'accès utilisateur /installateur – Signification des touches	4
	Accès utilisateur pour les configurations autorisées : messages, outils, réglages,	4
	télégestion, code installateur , exclusion temporaire (désactivation) d'un détecteur	5
	Accès utilisateur pour : lecture du journal des événements, test, configuration du relais 1	5
	Avertissement événement – Opérations utilisateur (figure) : mise en marche/à l'arrêt depuis la centrale	6
	Mise en marche/à l'arrêt via les télécommandes et les claviers – Mise en marche automatique	7
	Mise à l'arrêt sous contrainte – Commande automatique relais 1	7
	Fonctions d'alarme – Partie téléphonique des centrales – messages vocaux et SMS - Appels	7
	Appels téléphoniques au centre de surveillance – Téléassistance – Appels à la centrale	8
	Commandes à distance – Modification des numéros du répertoire via SMS – Crédit SIM – Écoute à distance	9
	Conversation téléphonique en mode mains libres – Autres fonctions – Configuration à partir du PC	9
	Informations destinées à l'utilisateur	9
<b>4) MANUEL D'INSTALLATION</b>	Précautions – Ouverture, choix de l'emplacement et fixation – autoprotection – connexion réseau	10
	Test de réception radio – Modèles Top (5500-5502) : caractéristiques techniques	11
	Carte électronique des modèles Top : connexions	11
	Modèles (5501-5503) caractéristiques techniques – Autonomie – Carte électronique	12
	Transmetteurs téléphoniques intégrés aux centrales caractéristiques	13
	Première mise sous tension des centrales – configuration initiale	14
	Schéma du menu de la centrale à la première mise sous tension – Procédure de configuration – Messages	15
	Modification des messages vocaux – SMS – SMT – Messages d'événement	15
	Configuration du répertoire – Outils : configuration des périphériques (télécommandes, codes,	16
	zones d'alarme, fonction AND, zones 24 H.	16
	Configuration des zones filaires - Menu de configuration des fonctions	17
	Configuration des fonctions (suite) - Protocoles numériques	18
	Plus d'infos sur les protocoles numériques	19
	Transmission GPRS (données) – Télégestion (téléassistance)	19
<b>5) PILOTAGE VIA PC</b>	Configuration à partir d'un PC	20
<b>6) CONFIG. DISPOSITIFS D'ALARME</b>	Récepteurs, sirènes, claviers	21
<b>7) APP</b>	Utilitaires pour les possesseurs de Smartphones	21
<b>8) ANNEXE</b>	Conformité aux normes de référence	21
<b>MANUEL FIRMWARE SILENTRON</b>	Variantes offertes par le firmware Silentron	22-24



## 1 INTRODUCTION - Firmware applicatif des appareils

### 1.1 Déclaration de conformité

Le fabricant déclare au paragraphe 8 que les centrales décrites dans ce document répondent aux normes citées lorsqu'elles sont utilisées avec le firmware EN 50131.

### 1.2 Firmware SILENTRON

En conformité avec les critères réglementaires généraux, ce firmware permet d'utiliser les meilleures solutions techniques, non conformes aux règlements susmentionnés.

Notamment : 1) la gestion différenciée des alarmes en provenance des détecteurs d'extérieur, non mentionnés par la norme ; 2) la dynamique immédiate de transmission des alarmes, qui doit être différée comme exigé par la norme ; 3) l'affichage immédiat sur l'écran et sur certains claviers de la source de l'alarme, qui n'est pas accepté par la norme. Les autres différences sont exposées de manière plus détaillée dans les paragraphes ci-après classés par sujet. La décision d'utiliser ce firmware annule la certification IMQ. L'installateur et l'utilisateur sont responsables du choix du firmware. Le fabricant est disponible à soutenir les décisions opérationnelles envisagées par son firmware, dès lors que celles-ci sont dictées par le souci d'améliorer la convivialité et la sécurité de l'utilisateur.

### 1.3 Sclta del firmware Silenatron

Les centrales sont conçues avec le firmware conforme à la norme et vous devez entrer dans le menu dédié (voir 4.8.5.20) pour changer de firmware. En cas de changement de firmware, tous les réglages seront maintenus, mais vous devez vous reporter au manuel dédié.

## 2 CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Les centrales d'alarme Silenya HT sont des appareils qui permettent de piloter et de surveiller les systèmes d'alarme et de domotique. Tous les périphériques, de même que leurs fonctions, sont configurés pour être utilisés en combinaison avec le système d'alarme.

Certaines centrales peuvent accueillir plusieurs appareils filaires en option. Ces appareils servent à piloter la centrale, détecter les différents types d'événements et générer des alarmes de tout genre à des fins d'avertissement et/ou de dissuasion. Ces centrales peuvent également accueillir des cartes pour le pilotage d'automatismes.

### 2.1 DIFFÉRENCES ENTRE LES DEUX MODÈLES DE CENTRALE

Les centrales Silenya sont extrêmement puissantes et vous permettent de créer des systèmes de petite et moyenne taille, utilisant de 1 à plus de **90** détecteurs. Selon le type et la taille du système, vous pouvez choisir entre quatre modèles de centrale. Ils diffèrent par le mode d'alimentation et la présence ou non d'un module GSM-GPRS intégré. Les caractéristiques de ces quatre modèles ne sont pas modifiables.

Toutes les centrales intègrent un transmetteur téléphonique RTC (ligne fixe)

**5500 Silenya HT GSM Top** : alimentation primaire sur secteur 230V – module GSM/GPRS intégré dans la centrale

**5501 Silenya HT Top** : alimentation primaire sur secteur 230V – module GSM/GPRS non installé

**5502 Silenya HT GSM Free** : alimentation primaire par piles alcalines, sans 230V – module GSM/GPRS intégré dans la centrale

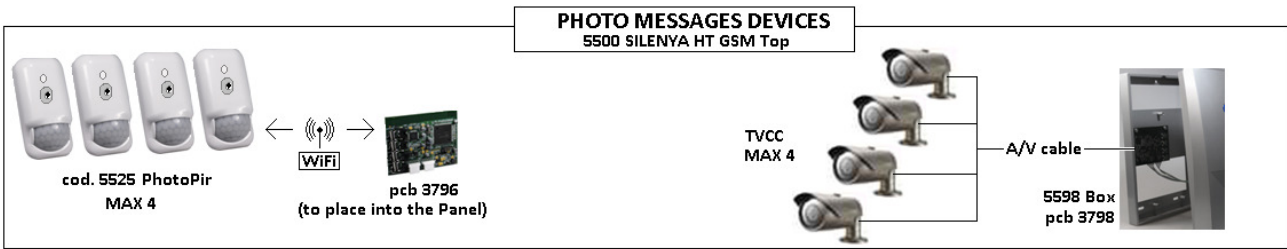
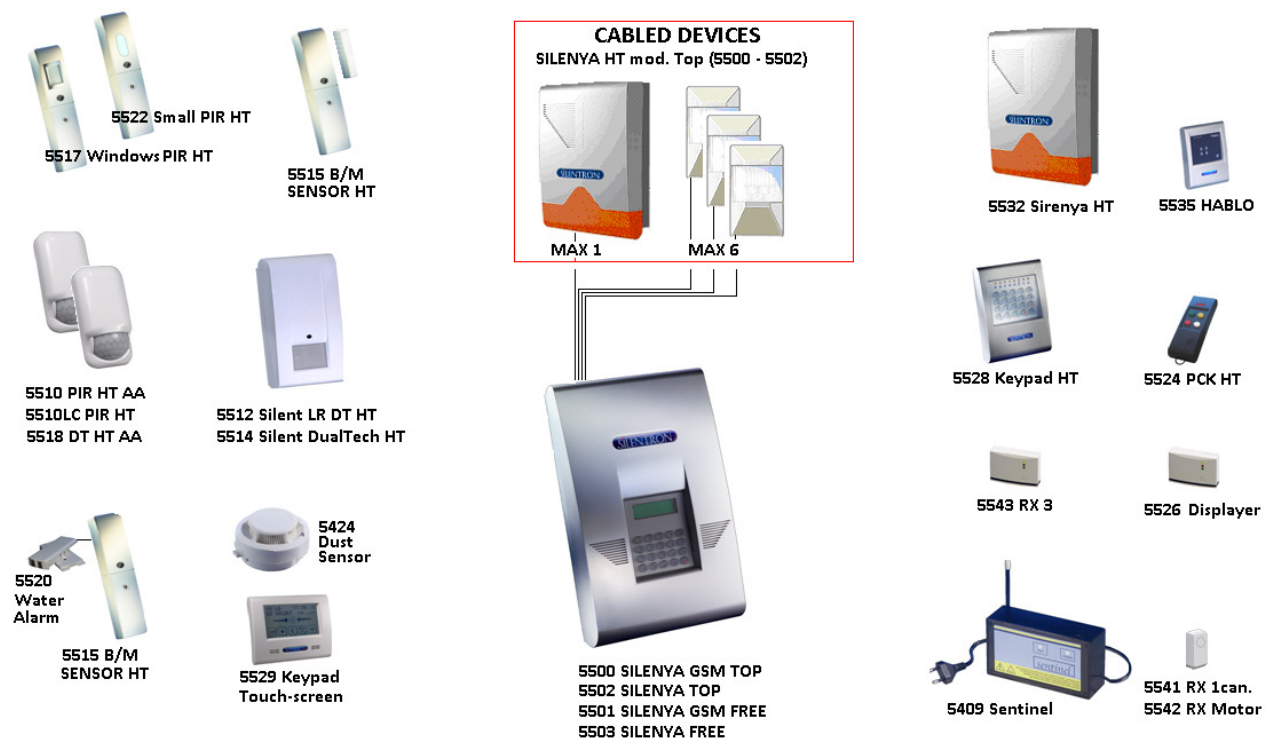
**5503 Silenya HT Free** : alimentation primaire par piles alcalines, sans 230V – module GSM/GPRS non installé

**2.1.1 REMARQUE IMPORTANTE** : Ce manuel décrit les caractéristiques du modèle le plus complet, à savoir le modèle 5500 Silenya HT GSM Top. Veuillez noter que toutes les fonctions indiquées qui nécessitent le module téléphonique GSM/GPRS ne seront pas disponibles sur les modèles non équipés de ce dispositif. De même, toutes les fonctions liées à la présence de l'alimentation secteur ne seront pas disponibles sur les modèles « Free » alimentés par piles. Par conséquent, ce manuel s'applique à tous les modèles, mais ne met en évidence que les lacunes qui ne sont pas directement liées aux différentes caractéristiques mentionnées ci-dessus. Par exemple :

a) Les modèles sans module GSM/GPRS ne nécessitent pas la carte SIM ni l'envoi de SMS. Il n'est donc pas nécessaire de configurer les messages connexes. Ces modèles ne peuvent être appelés de l'extérieur que sur la ligne fixe RTC. b) Les modèles n'utilisant pas l'alimentation secteur, c'est-à-dire ceux alimentés par piles, ne disposent pas d'entrées-sorties filaires. Le module GSM/GPRS de ces centrales ne peut pas rester allumé en permanence, mais il ne sera activé que par une commande directe via la centrale et/ou en cas d'alarme.

### 2.2 EXEMPLE DE SYSTÈME CERTIFIÉ DANS SON EXTENSION MAXIMALE

**Attention !** Le système peut superviser jusqu'à 99 périphériques, y compris les détecteurs, les claviers, les sirènes et les dispositifs similaires. Par ailleurs, ceux qui ne sont pas supervisés (non certifiés) peuvent être illimités.



**2.3 PÉRIPHÉRIQUES TRADITIONNELS FILAIRES (modèles Top uniquement)**

Les centrales disposent également de lignes filaires auxquelles vous pouvez brancher :

- jusqu'à 6 détecteurs alimentés sur une ligne équilibrée avec un câble à 3 conducteurs
- n° 1 (ou plusieurs) sirène(s) auto alimentée(s) avec batterie intégrée
- n° 1 (ou plusieurs) sirène(s) intégrée(s) non auto alimentée(s)
- n° 1 clé électromécanique protégée et offrant plus de 300 combinaisons de code pour la mise en marche/à l'arrêt sur une ligne équilibrée
- mod. 5500: n° 1 carte de gestion avec support métallique cod. 5598 pour 1 à 4 caméra(s) CCTV câblée(s); équipement en option non certifié.
- mod. 5500: n° 1 carte de gestion WiFi cod. 3796 pour 1 à 4 Photopir(s); fiche à placer dans la centrale.

**Attention !** Les DISPOSITIFS FILAIRES utilisés dans le système (dispositifs d'alarme intrusion - ceux fournis par d'autres fabricants) doivent également comporter une certification minimale de niveau I afin de ne pas déclasser le système. La carte de gestion des caméras (code 3798) qui sera introduite prochainement ne fait pas partie du système contemplé par la norme EN 50131-1 et ses modifications ultérieures.

**2.3.1 CARTE 3796 WiFi :** cette carte peut être introduite dans la centrale 5500 afin de gérer les détecteurs intégrant la caméra PhotoPir, qui permettent de prendre et de transmettre des photos des événements qui se sont produits.

**2.4 COMPOSANTS DU SYSTÈME SILENYA CONFORMES À LA NORME EN 50131 . . .**

CODAGE	ACCESSOIRES RADIO - APPAREILS POUR L'INTEGRATION DU SYSTEME	GRADE	CLASS
5510	PIR HT AA* - Détecteur passif d'infrarouges antimasking - LB 32442 PCB 89423/C-1,C-2 -	1	II
5510LC	PIR HT - Détecteur passif d'infrarouges - LB 32424 PCB 89424/A1-A2 -	1	II
5512	Silent LR DT HT - Détecteur dual-tech longue portée - LB 32440+32411 PCB 89421/A -	1	III
5514	Silent DualTech HT - Détecteur dual-tech 12m- LB 32430+32401 PCB 89420/B -	1	III
5515 B/M	Sensor HT - contact magnétique - LB 300301 PCB 89235/C -	1	II
5517 B/M	Window PIR - Détecteur passif d'infrarouges rideau - LB 300091 PCB 89316/C -	1	II
5518DT HT AA	Détecteur dual-tech 12m - LB 32423+32412 PCB 89423/C1-C2 -	1	II
5522 B/M	Small PIR HT - Petit détecteur passif d'infrarouges - LB 300099 PCB 89319 -	1	II
5524PCK HT	Télécommande bidirectionnelle- max 32 - LB 300495 PCB 89237/B -	1	II
5528KeyPad HT	Clavier bidirectionnel - max 32 - LB 300431 PCB 89238/B -	1	II
5532Sirenya HT	Sirène pour l'exterieur - LB 30446 PCB 89277/B -	1	III

## 2.5 RÉALISATION DES INSTALLATIONS - AUX SOINS DE L'INSTALLATEUR

Chaque système d'alarme se compose de plusieurs périphériques, détecteurs, sirènes, points de commande, claviers, et ainsi de suite, qui sont commandés par l'une des centrales figurant dans ce mode d'emploi. Il décrit toutes les caractéristiques des centrales, les configurations possibles et leur fonctionnement. Un installateur professionnel a pour mission essentielle d'identifier les fonctions souhaitées par le client, de prévoir les mesures de sécurité requises par le système et d'installer le système avec diligence et professionnalisme. L'installateur se doit d'intégrer les instructions fournies dans ce mode d'emploi avec les variables de fonctionnement mises en œuvre dans le système afin de permettre à l'utilisateur de maîtriser parfaitement l'ensemble de ces fonctions.

### 2.5.1 AIDE VOCALE POUR L'INSTALLATEUR ET L'UTILISATEUR

Pour faciliter à la fois la mise en œuvre et l'utilisation, ces centrales sont équipées d'un assistant audio, qui illustre les opérations possibles en cours d'utilisation. Pour cette raison, il se peut que certains aspects marginaux et/ou très intuitifs ne soient pas mentionnés dans le présent mode d'emploi : la centrale est réalisée de sorte qu'aucune opération de l'utilisateur ne puisse endommager le système.

### 2.5.2 CONFIGURATION MINIMALE REQUISE AUX FINS DU RESPECT DE LA NORME EN 50131-1 ET SUIVANTES

Le système doit comporter au moins une centrale fonctionnant sur batterie et/ou piles, un transmetteur téléphonique intégré actif, un détecteur, une sirène d'extérieur (certifiée niveau I). Dans leur extension maximale, les centrales permettent de piloter jusqu'à 99 périphériques, y compris les détecteurs, les sirènes et les claviers. Les détecteurs peuvent être répartis en trois groupes (zones), pouvant être armés séparément.

Les centrales Top permettent également de raccorder jusqu'à 6 détecteurs filaires sur une ligne équilibrée. Ces détecteurs sont eux-aussi librement configurables sur l'une des trois zones.

## 3 GUIDE DE L'UTILISATEUR

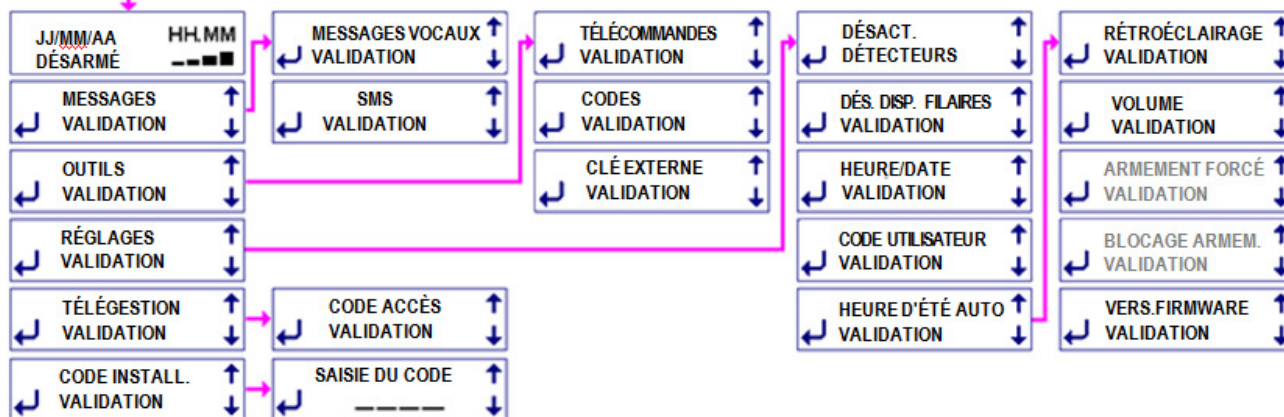
Les illustrations ci-dessous montrent les opérations que l'utilisateur peut effectuer sur la centrale via le clavier de la centrale et/ou la télécommande. En particulier, la mise en marche totale et partielle de la centrale, le test et les réglages réservés à l'utilisateur.

**Attention !** Toutes les saisies sur le clavier doivent être confirmées (↵).

## SIGNIFICATION ET UTILISATION DES TOUCHES FONCTION



## ACCÈS UTILISATEUR – ENTRER LE CODE, PUIS ↵



### 3.1 CODES D'ACCÈS – Attention ! Après 5 tentatives erronées de saisie du code, le clavier se verrouille pendant 3 minutes !

Pour effectuer des opérations sur les centrales, vous devez utiliser 2 codes d'accès, de 4 à 8 chiffres : le code UTILISATEUR et le code INSTALLATEUR. Ceux-ci sont différents l'un de l'autre et sont configurés par l'installateur lors de l'installation. Après l'installation, l'utilisateur doit changer son code temporaire entré par l'installateur afin d'avoir la pleine propriété du système. En effet, toutes les actions ultérieures de l'installateur ne seront possibles que si elles sont autorisées par l'utilisateur.

Entrez le code UTILISATEUR – Validez (↵) – faites défiler le menu jusqu'au CODE INSTALLATEUR – entrez le code INSTALLATEUR

### 3.2 NIVEAUX D'ACCÈS

Niveau 1 : Accès à tout le monde : quiconque peut voir la page d'accès de l'écran

Niveau 2 : Accès réservé à l'utilisateur : l'utilisateur peut accéder à la centrale moyennant la saisie d'un code utilisateur de 4 chiffres

Niveau 3 : Accès réservé au technicien de maintenance : le technicien de maintenance ne peut accéder à la configuration de la centrale que moyennant la saisie du code installateur

Niveau 4 : Accès réservé au fabricant : mises à niveau possibles uniquement lorsque la centrale est désactivée.

### 3.3 SIGNIFICATION DES TOUCHES FONCTION – voir dessin

### 3.4 ACCÈS UTILISATEUR POUR LES OPTIONS DE CONFIGURATION (voir tableau ci-dessus)

Saisissez le code utilisateur, puis appuyez sur ↵ pour accéder aux menus disponibles. Ceux-ci permettent d'effectuer différentes opérations en rapport avec la configuration fonctionnelle de la centrale. Les opérations sont intuitives et décrites aux paragraphes correspondants.

**3.4.1 MESSAGES** : permet d'enregistrer/effacer les messages vocaux et les SMS (voir 4.8.2) qui sont envoyés par téléphone aux numéros dédiés du répertoire lorsque l'événement associé se produit.

**3.4.2 OUTILS** : ce menu permet de configurer de nouvelles télécommandes, de supprimer celles que vous avez éventuellement égarées et de modifier la configuration de celles déjà présentes (voir 4.8.4.1). Il permet aussi de créer, supprimer et modifier les codes opération (pour mettre la centrale en marche/à l'arrêt) avec différentes possibilités de restriction (voir 4.8.4.2), ainsi que de configurer une clé électromécanique supplémentaire, s'il y a lieu, en suivant les procédures décrites plus haut.

**3.4.1 RÉGLAGES** : une fois que vous avez accédé aux différents sous-menus, plusieurs options s'offrent à vous (voir 4.8.5). Vous pouvez, notamment :

- Désactiver (exclure) un ou plusieurs détecteurs, tant filaires que sans fil. Les événements signalés par les détecteurs exclus seront stockés dans le système sans déclencher d'autres alarmes.
- Mettre à jour la date et l'heure
- Modifier le code UTILISATEUR. Veillez à n'effectuer cette opération qu'une fois l'installation terminée afin d'être le seul propriétaire de l'accès.
- Activer ou non le passage à l'heure d'été ou d'hiver automatique
- Activer le rétro-éclairage permanent de l'écran
- Forcer la mise en marche : seul l'installateur peut accéder à la fonction qui permet de programmer la mise en marche à heures fixes
- Blocage de la mise en marche : fonction non disponible
- Reportez-vous à la version firmware de votre centrale. Celle-ci peut être mise à jour en cas de besoin ou d'implémentations fonctionnelles

**3.4.4 TÉLÉGESTION** : elle permet à l'utilisateur de créer un code qui est nécessaire en vue d'obtenir une assistance à distance. Si l'utilisateur n'est pas sur place et a besoin de connecter la centrale au service d'assistance de l'installateur, il lui suffit alors de taper ce code sur le téléphone dès que la centrale répond à l'appel. Cette opération désactive la centrale et active automatiquement le service. La centrale sera automatiquement réactivée dès que la connexion avec le service d'assistance est interrompue. **Attention !** Ce code doit être différent du code utilisateur : voir 4.10

**3.4.5 CODE INSTALLATEUR** : en tant qu'utilisateur, vous devez ouvrir ce menu pour permettre à l'installateur d'accéder à la centrale moyennant la saisie de son propre code. Cette procédure vise à garantir à l'utilisateur que l'installateur ne peut en aucun cas accéder à la centrale sans son consentement.

### 3.5 ACCÈS UTILISATEUR POUR L'EXPLOITATION DE LA CENTRALE (voir tableau plus bas)

Comme illustré, il existe plusieurs manières d'accéder à la centrale afin d'utiliser ses différentes fonctions.

#### 3.5.1 TEST DE LA CENTRALE – UTILISATEUR/INSTALLATEUR – RÉGLAGES DU SYSTÈME

Il existe trois types de tests : CENTRALE (DÉTECTEURS) - TRANSMETTEUR TÉLÉPHONIQUE – GPRS (envoi de messages numériques au centre de surveillance). Lorsque vous accédez au mode TEST via le code UTILISATEUR, aucune alarme ne se déclenche, mais la fonction d'autoprotection restera active.

**Attention !** S'il vous faut changer les batteries et/ou effectuer toute autre intervention sur le système, vous devez activer le mode TEST via le code INSTALLATEUR car celui-ci permet de désactiver l'alarme d'autoprotection. Ce code vous permet également d'accéder aux tests de contrôle de la portée radio (FIELD METER - mesureur de champs 4.2).

**Procédure** : testez les télécommandes et déclenchez l'alarme de tous les détecteurs. Pour ce faire, ouvrez les portes et les fenêtres protégées, déplacez-vous à l'intérieur des zones protégées par des détecteurs volumétriques, interrompez les faisceaux des barrières à rayons infrarouges, etc. Attendez toujours au moins 5 secondes entre deux alarmes. La mémoire du système peut stocker jusqu'à 99 alarmes successives. Si plusieurs détecteurs sont installés, effectuez le test en deux temps. Une fois le test terminé, assurez-vous que chaque alarme a bien été reçue par la centrale et vérifiez le niveau de réception radio sur les deux fréquences CH1 et CH2 :

H = excellent ; M = bon ; L = faible. Tous les niveaux doivent être considérés comme valables aux fins de la réception du signal, dès lors que le test est réalisé avec l'atténuation des récepteurs ainsi qu'exigé par la Norme. Si aucun niveau n'est affiché sur les deux fréquences, il convient alors d'effectuer un véritable test, c'est à dire armer la centrale et déclencher une alarme. En effet, étant donné qu'en mode TEST le signal est atténué afin de répondre à la Norme 50131, il se peut que l'appareil fonctionne correctement. Si aucune alarme n'est déclenchée, faites appel au service après-vente.

**TEST DES SIRÈNES SANS FIL** : la centrale étant en mode TEST, appuyez à plusieurs reprises sur le bouton rouge afin d'obtenir la confirmation sonore de la part des sirènes.

**3.5.2 TEST du TRANSMETTEUR TÉLÉPHONIQUE et du GPRS** : pour réaliser ces tests, il suffit de composer le numéro souhaité et de vérifier si l'appel aboutit.

**3.5.3 LECTURE DU JOURNAL DES ÉVÉNEMENTS** : la centrale enregistre chaque opération et/ou événement. Pour les afficher, accédez au journal des événements comme indiqué. Certains événements sont affichés en abrégé comme suit :

**Appels téléphoniques** : ← = appel de la centrale ; → = appel à la centrale ; date et heure de l'appel ; V = message vocal ; S = sms ; D = protocole numérique ; CONTACT ID = type de protocole numérique ; INSTALL = installateur ; TELESERVICE = téléservice ; SERV.CLIENTS = autre service d'assistance ; OK = appel abouti ; KO = appel non abouti ; OC = numéro occupé ; NO = le numéro ne répond pas

**Accès/interventions utilisateur/installateur** : Heure et date de l'événement ; INSTALL = accès de l'installateur ; UTILISATEUR = accès de l'utilisateur ; CONFIG = configuration ; NUM. MODIFIÉ = modification du numéro ; VÉRIFICATION GSM = opération automatique de marche/arrêt du module ; DISTANCE = assistance à distance ; SUPPR = suppression

**Opérations et alarmes** : ARMEM = mise en marche totale ; ARMEM AB = mise en marche zones A+B ; DESARM. = mise à l'arrêt ; AL EXT. = alarme extérieure (non disponible sur cette version) ; OUVERT = porte/fenêtre ouvertes ; SABOT = sabotage ; AL = alarme (avec le nom du détecteur) ; SCAN = interférences radio ; SUPPR = suppression ; BATT = batterie faible ; SERV = en service ; HSERV = hors service ; SUPERVIS = défaut de supervision ; TEL = télécommande ; DET = détecteur ; COD = code (clavier) ; FIL = entrée filaire ; ABSENCE LIGNE = défaillance de la ligne téléphonique ; DEF GSM = absence de réseau GSM ; 230V = absence de courant 230V ;

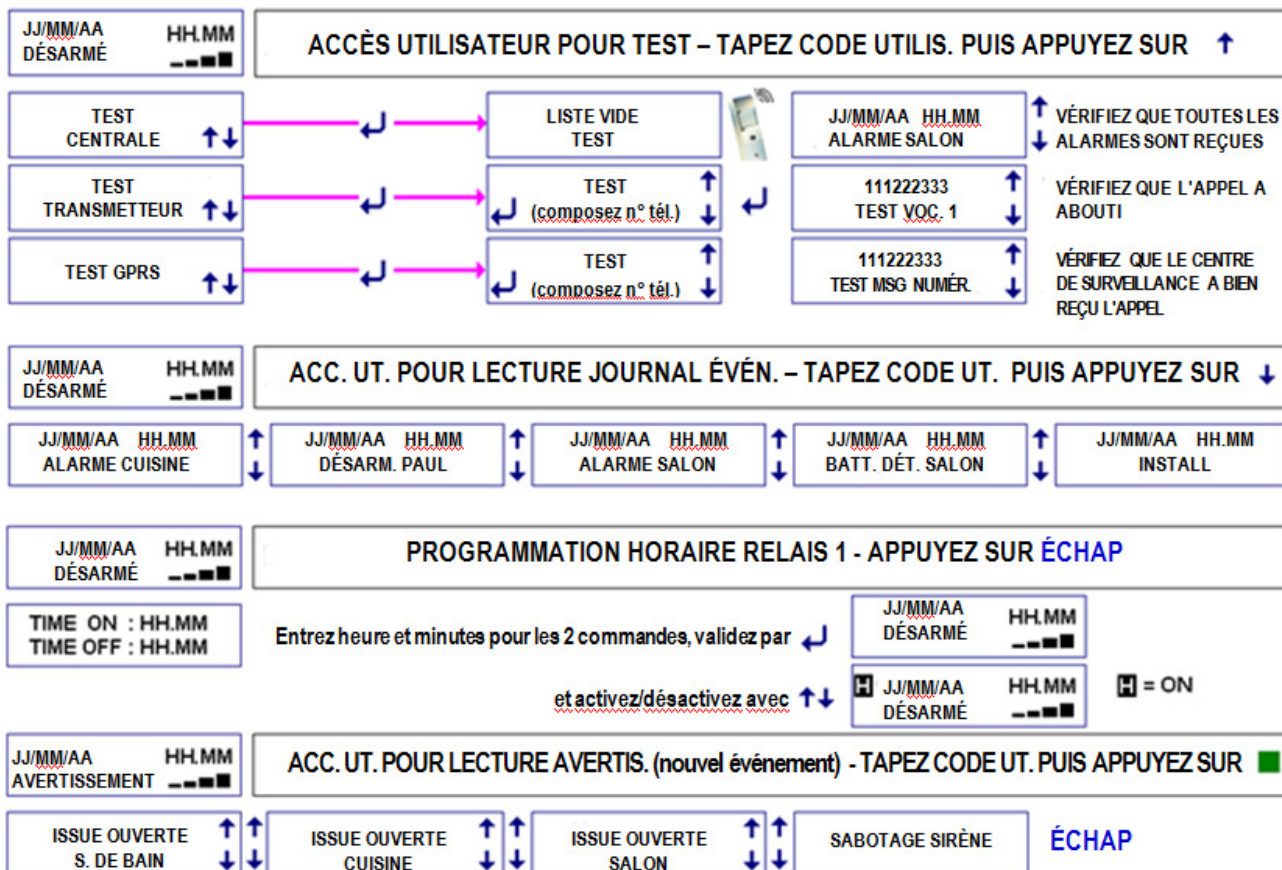
**3.5.4 PROGRAMMATION HORAIRE RELAIS** : les centrales Top disposent d'un relais destiné à activer les charges électriques. Celui-ci permet de définir l'heure d'activation et de désactivation de l'opération souhaitée.

**3.5.5 AVERTISSEMENT NOUVEL ÉVÉNEMENT** : lorsque l'écran affiche le message AVERTISSEMENT, pour consulter le nouvel événement tapez le code UTILISATEUR et appuyez sur la touche VERTE. Si la cause qui a déclenché l'événement est supprimée, le système efface le message d'AVERTISSEMENT. Si, en revanche, la cause qui a déterminé l'événement est toujours présente, le message reste affiché à l'écran.

### 3.6 ACCÈS POUR LES OPÉRATIONS DE MISE EN MARCHÉ/À L'ARRÊT DE LA CENTRALE

La centrale dispose de 3 zones d'alarme intrusion qui peuvent être armées individuellement en fonction de la configuration du système et des besoins de l'utilisateur. La centrale dispose également de trois zones supplémentaires pour les types d'alarmes suivants : alarme 24H PANIQUE - alarme 24H AGRESSION - alarme 24H TECHNIQUE. Ces zones sont armées en permanence afin de détecter de telles alarmes occasionnelles. Les alarmes techniques impliquent la surveillance des détecteurs de fumée, de fuite d'eau, de gaz et d'autres sources de danger. **Attention !** Les fonctions d'alarme 24H Panique et 24H Technique ne sont pas certifiées.

Le système peut être armé et désarmé directement à partir de la centrale ou bien via le clavier sans fil (Keypad) ou la télécommande. Si vous souhaitez armer et désarmer le système via la centrale, afin d'éviter de déclencher de fausses alarmes, vous devez auparavant définir les délais d'armement et de déclenchement d'alarme des détecteurs temporisés situés sur la route d'entrée/sortie.



#### 3.6.1 MISE EN MARCHÉ/MISE À L'ARRÊT À PARTIR DE LA CENTRALE

- **MISE EN MARCHÉ** : entrez le code Utilisateur ou un autre code autorisé pour afficher les trois zones d'intrusion : A, B et C. Appuyez sur la touche rouge pour la mise en marche totale. Si vous souhaitez mettre la centrale en marche partielle, appuyez sur 1 (A), 2 (B) ou 3 (C) pour exclure la zone correspondante (une ou deux zones), puis appuyez sur la touche rouge. Les zones exclues disparaissent de l'écran. Toutes les opérations sont affichées sur l'écran et confirmées par un message vocal. Les zones armées clignotent sur l'écran jusqu'à l'expiration du délai d'armement programmé.
- **MISE À L'ARRÊT** : entrez un code comme indiqué ci-dessus et appuyez sur la touche verte. Cette opération sera affichée sur l'écran et confirmée par un message vocal.
- **Mise en marche avec de nouveaux événements** : si le message AVERTISSEMENT s'affiche, pour mettre la centrale en marche une fois que vous avez entré le code utilisateur vous devez auparavant consulter l'événement, qui s'affichera automatiquement. Si la cause qui a déclenché l'événement n'est pas éliminée, la centrale vous demandera de forcer la mise en marche. Appuyez sur le bouton rouge et suivez la procédure décrite ci-dessus pour forcer la mise en marche.
- **Mise à l'arrêt avec de nouveaux événements** : si le message AVERTISSEMENT s'affiche, après avoir mis la centrale à l'arrêt vous devez consulter le nouvel événement. Pour ce faire, entrez le code UTILISATEUR et appuyez sur la touche verte.

**Attention !** Si pendant le délai d'armement un ou plusieurs détecteurs déclenchent une alarme, la mise en marche est refusée et affichée à l'écran. Si les détecteurs situés sur la route d'entrée/sortie ne sont pas temporisés, nous vous recommandons de ne pas vous éloigner avant de vous être assuré que le système a été armé avec succès.

**Attention !** Si le système comporte des détecteurs temporisés, avec temporisation réglable de 1 à 45 secondes, ceux-ci ne déclencheront une alarme qu'à expiration du délai programmé, si les centrales ne sont pas mises à l'arrêt entretemps. Si un mouvement est détecté par un détecteur temporisé puis par un autre détecteur non temporisé, l'alarme se déclenche immédiatement, mais les appels téléphoniques ne seront envoyés qu'au bout de 30 secondes ou à l'expiration de la temporisation d'entrée, si celle-ci est supérieure.

**Attention!** Blocage du clavier de bord: en tout état de cause, au bout de 5 tentatives erronées de saisie du code, les commandes cesseront d'être prises en compte pendant 3 minutes.

### 3.6.2 M/A VIA LES TÉLÉCOMMANDES (TYPE A PORTABLE) ET/OU LES CLAVIERS SUPPLÉMENTAIRES (TYPE A)

**MISE EN MARCHÉ TOTALE** (confirmation vocale ou 3 bips sonores)

**Claviers supplémentaires** : Entrez le code puis appuyez sur la touche rouge

**Télécommandes** : appuyez sur la touche rouge

**MISE EN MARCHÉ PARTIELLE** (confirmation vocale ou un bip sonore prolongé)

**Claviers supplémentaires** : entrez le code, appuyez sur A, B, C pour exclure les zones que vous ne souhaitez pas armer, puis appuyez sur la touche rouge

**Télécommandes** : appuyez sur la touche blanche pour armer les zones A+B (pour d'autres options, voir la notice de la télécommande)

**MISE À L'ARRÊT** (confirmation vocale ou un bip sonore)

**Claviers supplémentaires** : entrez le code puis appuyez sur la touche verte

**Télécommandes** : appuyez sur la touche verte

**Attention** ! Lors de la mise à l'arrêt, toutes les zones sont désarmées sauf si les télécommandes et les claviers ont été configuré différemment. Si vous souhaitez que certaines zones restent actives, vous devez les armer à nouveau une fois la centrale à l'arrêt.

**Attention** ! Modèles intégrant le module GSM (5500-5501) : il se peut que vous rencontriez quelques difficultés lorsque vous essayez de mettre la centrale à l'arrêt à partir des télécommandes/claviers supplémentaires si un appel via le réseau GSM est en cours à la suite d'une alarme. S'il y a lieu, désarmez le système à partir du clavier de la centrale.

**AVERTISSEMENT** : les avertissements ne peuvent être gérés qu'à partir de la centrale. Vous ne pouvez donc pas utiliser les télécommandes ou les claviers en cas de message d'avertissement.

Attention ! La centrale gère l'état de batterie faible des claviers et des télécommandes. Si vous n'avez toujours pas remplacé la batterie au bout de 25 rapports d'état ou si 30 jours se sont écoulés depuis le premier rapport, vous ne pourrez plus utiliser les dispositifs.

**Attention ! MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE** : lorsque cette fonction est configurée par l'installateur, la centrale se met en marche automatiquement une minute après avoir émis un long bip sonore. En cas d'alerte, le système sera forcé automatiquement.

**3.6.3 MISE A L'ARRÊT SOUS CONTRAINTE** : **Attention** ! L'opération est la même si vous utilisez un code CONTRAINTE (spécialement configuré par l'installateur) pour mettre la centrale à l'arrêt, mais dans ce cas, le transmetteur téléphonique sera activé et appellera les numéros prédéfinis. Aux fins de la conformité avec la norme, un message d'AVERTISSEMENT s'affichera sur l'écran de la centrale.

**3.6.4 COMMANDE AUTOMATIQUE RELAIS 1** : appuyez sur Échap pour accéder à la configuration de l'horloge de cette option, si prévue.

### 3.7 FONCTIONS D'ALARME

Lorsqu'une alarme est déclenchée, les centrales activent la sirène intégrée (amovible), les dispositifs d'alarme locaux (sirènes et autres dispositifs de dissuasion) et les appels téléphoniques sur ligne fixe et/ou mobile, selon les modalités suivantes :

#### 3.7.1 Signaux sonores et alarmes de la centrale (voir aussi « Partie téléphonique »)

- **Assistant audio** : les centrales Silenya HT étant des centrales parlantes, elles délivrent des informations pré-enregistrées en clair.
- **Pré-alarme** : message vocal de pré-alarme diffusé pendant le délai d'armement, en présence de détecteurs temporisés.
- **Alarme générale** : déclenchement de la sirène interne et de toutes les sirènes du système pendant trois minutes.
- **Alarme panique en mode « mise en marche partielle » ou « mise à l'arrêt » (fonction non certifiée)** : activation des sirènes sans fil Sirenya et SR-P.
- **Alarme agression** : activation silencieuse uniquement avec envoi des appels téléphoniques prédéfinis. Cette commande peut aussi être utilisée pour appeler un médecin ou pour envoyer d'autres appels téléphoniques d'urgence (moyennant enregistrement préalable du message souhaité).
- **Alarme technique** : signal sonore intermittent de la centrale d'une durée de 15 secondes (fonction non certifiée).
- **Alarme d'autoprotection (avec système désarmé)** : aucun signal sonore, mais affichage à l'écran du message d'AVERTISSEMENT et envoi d'appels à distance.
- **Alarme d'autoprotection (avec système en armement partiel ou total)** : comme pour l'alarme générale.

**Attention** ! Veuillez noter les points suivants :

- a) quel que soit le type d'alarme, la mise à l'arrêt éteint les sirènes.
- b) Le système accepte jusqu'à trois alarmes par détecteur au cours de chaque période d'armement des zones A, B et C. Ce, afin d'éviter qu'un détecteur défectueux ne gêne le voisinage. Le comptage reprend à chaque armement. La fonction « désactivation détecteurs » (3.4.3) sert à exclure temporairement un détecteur défectueux.

#### 3.7.2 PARTIE TELEPHONIQUE BIDIRECTIONNELLE - APPELS TELEPHONIQUES

Lors de l'installation, des messages appropriés sont enregistrés/rédigés et associés à des numéros de téléphone à composer en cas d'alarme. Vous pouvez, notamment, associer aux alarmes les numéros de téléphone des membres de votre famille, de vos amis et des forces d'intervention. Il est inutile d'associer le numéro de l'installateur aux appels d'alarme, mais il est utile de l'associer aux appels pour « batterie faible ». Les appels téléphoniques à la force publique requièrent l'approbation préalable de l'utilisateur en fonction de la réglementation de chaque pays. Selon les spécifications des centrales, les messages sont envoyés sur :

**Ligne fixe RTC** : toutes les centrales permettent d'envoyer 6 messages vocaux, associés à 6 événements spécifiques qui sont envoyés sur la ligne fixe à un maximum de 63 interlocuteurs dont le numéro aura été préalablement enregistré.

**Téléphonie mobile GSM** : les centrales des modèles 5500-5501, intégrant un module GSM, envoient les mêmes messages sur la ligne GSM, en donnant la priorité aux messages SMS. 11 SMS programmés en usine et avec un contenu technique sont envoyés à la suite de l'événement. Chacun des 63 numéros de téléphone disponibles peuvent être affectés à recevoir un ou plusieurs messages vocaux et/ou SMS. Dans les messages SMS est reporté date et heure de l'événement.

**Attention** ! Lorsque l'alarme est déclenchée par des détecteurs temporisés, les appels téléphoniques et les SMS sont envoyés 30 secondes après l'événement.

**3.7.2.1 ENREGISTREMENT/REDACTION DES MESSAGES VOCAUX/SMS** : les paramètres par défaut prévoient 6 principaux événements qui peuvent être modifiés/édités (voir 4.8.2). Il est du ressort de votre installateur de configurer les messages de manière appropriée aux événements.

**Attention** ! Vos correspondants qui seront appelés par la centrale à l'occasion d'un nouvel événement écouteront le message enregistré (répété deux fois) ou liront le message en clair et pourront en identifier l'origine à partir du numéro de téléphone et/ou du message.

#### 3.7.2.2 SMS PROGRAMMES EN USINE (MODELES 5500-5501 - Remarque : les messages 6,7,11 sont uniquement disponibles sur le modèle 5500)

Les centrales disposent aussi de 11 SMS de type technique, qui seront envoyés aux numéros concernés. Voir 4.8.2.4

**Identification** : un enregistrement vocal et un « étiquetage » corrects des différents détecteurs durant la phase de configuration permet à l'utilisateur de recevoir tous les messages avec l'indication exacte de l'appareil concerné.

**3.7.2.3 APPELS TELEPHONIQUE VERS UN CENTRE DE SURVEILLANCE** : les centrales utilisent des protocoles numériques qui sont adaptés à la communication avec les centres de surveillance. Ces protocoles doivent être correctement configurés selon les instructions fournies par les centres de surveillance. Ces messages peuvent également être envoyés via le réseau mobile lorsque la centrale est équipée d'un module GSM.

**3.7.2.4 APPELS TELEPHONIQUE DE TELEASSISTANCE** : les centrales peuvent être activées par l'utilisateur pour se connecter automatiquement avec le siège de l'installateur (si celui-ci fournit ce service) afin de permettre l'entretien et le réglage à distance du système.

### **3.8 OPERATIONS A DISTANCE DE L'UTILISATEUR - FONCTIONS DOMOTIQUES (FONCTION NON CERTIFIEE)**

Toutes les centrales peuvent être appelées sur le téléphone fixe en composant leur numéro. Seul le modèle 5500 peut être appelé sur la ligne GSM en composant le numéro de la carte utilisée. En effet, bien que le modèle 5501 intègre lui aussi un module GSM, celui-ci est normalement désactivé à des fins d'économie d'énergie et ne peut donc pas recevoir d'appels.

**3.8.1 Message 7 « assistant audio »** : la personne qui appelle la centrale entend automatiquement ce message, qui doit être enregistré lors de l'installation du système. Le message doit contenir des instructions pour l'utilisateur afin de lui rappeler les numéros et les symboles à saisir sur le téléphone de l'appelant pour exécuter les commandes prédéfinies. En effet, la centrale offre de nombreuses fonctions qui ne peuvent pas être entièrement décrites car elles varient suivant les solutions d'installation adoptées.

#### **3.8.2 APPEL VERS LA CENTRALE SUR LA LIGNE RTC**

**Attention !** La réponse aux appels entrants sur la ligne RTC est subordonnée à la présence du message 7 de l'assistant audio et/ou à celle d'un code d'accès pour la télégestion : si ceux-ci n'ont pas été enregistrés, la centrale ne répondra pas aux appels. Pour appeler, vous devez composer le numéro de la centrale, raccrocher après deux sonneries, puis rappeler immédiatement : la centrale répondra alors avec le message de l'assistant audio ou en émettant un bip sonore si aucun message n'a été enregistré. Après avoir écouté le message, composez le code utilisateur suivi du symbole # sur le téléphone, puis exécutez les commandes requises.

#### **3.8.3 APPEL AU MODULE GSM EMBARQUE (uniquement mod. 5500)**

Le module GSM répond immédiatement aux appels entrants : composez le code utilisateur suivi du symbole # sur le téléphone, puis exécutez les commandes requises. Si le numéro de l'appelant est autorisé à l'accès direct, vous ne devez pas composer le code utilisateur (voir 4.8.3).

**Interroger le système via SMS** : voir le point 4.8.3

#### **3.8.4 OPERATIONS POSSIBLES VIA APPEL À LA CENTRALE :**

- **mise en marche/à l'arrêt** : composez 0 # pour connaître l'état de la centrale : la centrale vous répondra par un enregistrement vocal en clair. Pour mettre la centrale en marche totale, composez 0 \* 1 # ; pour armer uniquement les zones A+B, composez 0 \* 2 # ; pour mettre la centrale à l'arrêt, composez 0 \* 0 #. La centrale vous répondra par un message vocal. Les centrales des modèles 5500-5501 enverront également un SMS de confirmation à la fin de l'appel.
- **Commande des relais internes** : tapez 20 \* 1 # pour activer le relais R1. Dans certaines configurations, ce relais remplace la commande programmée avec l'horloge (voir 3.5.4). Pour désactiver le relais, tapez 20 \* 0 #. Tapez 21 \* 1 # pour activer le relais R2 et 21 \* 0 # pour le désactiver. Ce relais peut être relié à une autre charge électrique. Les relais peuvent être activés/désactivés/contrôlés uniquement dans certaines configurations d'installation. Il convient donc de prendre en compte cet aspect lors de la mise en œuvre.
- **Contrôle des relais internes** : tapez 20 # pour vérifier l'état du relais R1 : la centrale émet 3 bips distincts lorsque le relais est activé et 1 seul bip lorsque le relais est désactivé. tapez 21 # pour vérifier l'état du relais R2 comme ci-dessus.
- **Commandes locales** : tapez un numéro de 1 à 16, suivi de \* 1 # pour envoyer 1-16 commandes radio d'activation aux récepteurs RX installés sur place (par exemple 12 \* 1 #). Tapez un numéro de 1 à 16, suivi de \* 0 # pour envoyer 1-16 commandes radio de désactivation aux récepteurs RX installés sur place (par exemple 12 \* 0 #).

#### **3.8.5 APPEL DE L'UTILISATEUR PAR LA CENTRALE**

En cas d'alarme, la centrale appelle l'utilisateur. Lorsqu'il est appelé par la centrale, l'utilisateur peut interagir avec l'appareil. Par exemple, il peut mettre la centrale à l'arrêt en composant la commande décrite ci-dessus. Cette action est à éviter dans le cas d'une intrusion réelle.

Lorsqu'il est appelé par la centrale, l'utilisateur peut également désactiver le cycle d'appels ultérieurs en pressant # sur son téléphone après avoir écouté le message et avoir entendu le bip signalant la « fin du message ».

#### **3.8.6 MODIFICATION A DISTANCE DES NUMEROS DE TELEPHONES ENREGISTRES DANS LE REPERTOIRE (MODELE 5500 UNIQUEMENT) :**

Il est possible de modifier les numéros de téléphone du répertoire en envoyant un SMS à partir d'un numéro enregistré dans le répertoire et configuré pour l'accès direct. Pour ce faire, composez un SMS en tapant la lettre A suivie des numéros sans espaces. Par exemple :

A33355666 (vieux numéro à remplacer) A333666888 (nouveau numéro devant être enregistré)

L'appareil enregistre la modification et envoie un SMS de confirmation : MODIFICATION EFFECTUÉE \*333666888\*

#### **3.8.7 CREDIT RESIDUEL SIM**

Appuyez sur la touche € pour écouter le message automatique de votre crédit résiduel SIM (numéro pré-enregistré - voir 4.8.3). Vous pouvez également demander le solde à distance aux opérateurs TIM-WIND-VODAFONE, en envoyant un SMS à la centrale contenant seulement un point d'interrogation ( ? ) à partir d'un téléphone mobile autorisé à l'accès direct. La centrale répondra en vous envoyant un SMS avec le crédit résiduel, l'état actuel de la centrale et le dernier événement survenu. Ces informations seront séparées par un astérisque. Pour des raisons de sécurité, il est toujours préférable d'utiliser une carte SIM avec recharge automatique.

#### **3.8.8 ÉCOUTE A DISTANCE**

Au cours d'une communication téléphonique sur ligne fixe RTC, aussi bien lorsque la centrale appelle un numéro prédéfini ou lorsque vous-même appelez la centrale, vous pouvez écouter à distance ce qui passe à proximité de la centrale. Pour ce faire, il vous suffira d'appuyer sur la touche \* du téléphone connecté. Appuyez de nouveau sur \* pour interrompre l'écoute à distance et composer les commandes souhaitées. Au bout de 60 secondes d'inactivité, la communication est coupée automatiquement.

#### **3.8.9 CONVERSATION EN MODE MAINS LIBRES - UNIQUEMENT POUR LES MODELES 5500 ET 5501 ET AVEC LA CENTRALE A L'ARRET**

Appuyez sur la touche \* du téléphone connecté pour parler et écouter en mode mains libres au cours d'un appel à la centrale. Vous pouvez également téléphoner à partir de la centrale comme s'il s'agissait d'un téléphone mobile : appuyez sur la touche verte pour établir la communication, composez le numéro de téléphone dans les 60 secondes, puis appuyez sur ./. Appuyez sur ÉCHAP ou sur la touche rouge pour terminer la communication.

**Attention !** Vous pouvez téléphoner avec le modèle 5501, mais il vous faudra attendre que le module GSM s'allume.



### 3.8.10 AUTRES FONCTIONS DES CENTRALES

- Écoute à distance : pour écouter les messages vocaux de la centrale dans un autre local, vous devez installer un micro alimenté
- Indication de température trop basse (< 10 °C) ou trop élevée (>55 °C). Voir 4.8.2.1

Les centrales équipées du module GSM disposent d'autres fonctions automatiques très utiles qui doivent être configurées lors de l'installation :

- alerte par SMS d'absence et de rétablissement de l'alimentation secteur (modèle 5500 uniquement)
- envois réguliers de SMS indiquant l'état de marche de la centrale (modèles 5500-5502 uniquement)
- communication de l'échéance de la carte SIM (modèles 5500-5502 uniquement). Nous vous recommandons d'utiliser une carte SIM sans échéance.

### 3.8.11 CONFIGURATION À PARTIR D'UN PC

Branchez le câble code 5997 de la centrale au PC pour obtenir une connexion similaire à celle pour la fonction de Téléservice, à savoir l'assistance à distance par téléphone (si votre installateur propose ce service). Une fois lancé, le logiciel dédié (fourni avec le câble) vous permet d'accéder aux écrans sous environnement Windows où vous pouvez choisir entre différentes fonctions, y compris la sauvegarde des paramètres de la centrale et du journal des événements. Vous pouvez également configurer la centrale via le clavier du PC. Bien entendu, dès lors que la synthèse vocale est intégrée à la centrale, les messages vocaux doivent être enregistrés sur celle-ci. Pour ce faire, maintenez la touche **J** enfoncée, comme décrit dans le mode d'emploi.

Lors de la configuration via PC, vous ne pouvez pas faire de véritables tests de fonctionnement sur la centrale (elle ne peut pas être mise en marche et les sirènes ne sonnent pas), parce que celle-ci est en mode HORS LIGNE, mais vous pouvez néanmoins lancer et afficher les opérations de TEST.

**3.9 INFORMATIONS DESTINÉES À L'UTILISATEUR** : ce mode d'emploi décrit de manière aussi exhaustive que possible le potentiel considérable des centrales Silenya HT. De nombreuses fonctions sont liées au mode d'installation, aux réglages réalisés et à l'entretien correct du système. L'installateur se doit d'intégrer dans ce mode d'emploi tout complément d'information permettant à l'utilisateur de réaliser les opérations décrites.

Silentron est disponible pour fournir tous conseils et informations sur demande, mais n'est pas responsable quant à l'utilisation et/ou la non-utilisation des multiples variantes et possibilités d'utilisation de cet appareil. Notamment :

**a) événements malveillants non signalés ou signalés de manière insuffisante** : ces événements peuvent se produire pour une multitude de raisons, telles que la défaillance ou la charge insuffisante des batteries, les lacunes des dispositifs d'alarme, l'absence de crédit sur la carte SIM, le défaut de ligne téléphonique, le mauvais choix et/ou emplacement des détecteurs utilisés, l'échec de la mise en marche, d'autres anomalies signalées et non corrigées, et ainsi de suite (la liste est donnée à titre indicatif et non exhaustif).

**b) fausses alarmes**. Il existe deux types de fausses alarmes : a) les fausses alarmes proprement dites, dues à la défaillance de composants du système ; b) les alarmes intempestives, provoquées par des phénomènes environnementaux de diverse nature et/ou par une installation erronée. Le matériel reconnu défectueux est couvert par la garantie du fabricant selon les termes et conditions publiés en ligne et dans les catalogues généraux. Si le matériel ne présente pas de défauts, la résolution du problème incombe à la personne qui a vendu le produit à l'utilisateur et s'est chargée de l'installer.

**c) absence partielle ou totale des fonctions décrites** : la centrale décrite dans ce mode d'emploi est une centrale équipée de tous ses accessoires et/ou périphériques. Par conséquent, toute lacune peut être due à une installation, une configuration et/ou une activation des fonctions incomplète. Le personnel Silentron est disponible pour fournir toute l'assistance technique nécessaire.

Pour plus d'informations, veuillez vous rendre à l'adresse [www.silentron.com](http://www.silentron.com)

## 4 - MANUEL D'INSTALLATION ET DE CONFIGURATION

**Attention !** Les opérations relatives au fonctionnement des centrales et de leurs claviers sont décrites dans la section dédiée à l'utilisateur. Par conséquent, pour une pleine compréhension des instructions, il est indispensable de lire également la première partie !

**Attention ! Mise à niveau des centrales Silenya HT :** les centrales peuvent être constamment mises à jour avec la dernière version du firmware.

### 4.1 précautions d'installation de la centrale

Conformément à la réglementation en vigueur, le fonctionnement de toutes les centrales se base sur la transmission et la réception de signaux radio de faible puissance. Pour cette raison, elles doivent être installées sur un mur à l'aide des vis et des chevilles fournies, dans des conditions qui permettent une bonne propagation de ces signaux. Vous devez donc éviter d'installer les centrales à l'intérieur de niches et/ou de colonnes et/ou de murs en béton armé, de même que dans des armoires métalliques. Vous devriez aussi éviter de placer la centrale à proximité de grandes surfaces métalliques ou de grilles métalliques, même lorsque celles-ci sont intégrées dans les murs. Lors de la mise en place de la centrale, il vous faudra tenir compte du lieu d'installation des détecteurs et des sirènes et vous assurer que la centrale soit justement située en position « centrale » par rapport à ces dispositifs.

La qualité du signal reçu peut être vérifiée sur la centrale et, en cas de doute, cette vérification doit être effectuée avant de fixer la centrale au mur. En effet, avec ce type d'appareil radio, le déplacement de la centrale, ne serait-ce que de quelques dizaines de centimètres, peut considérablement améliorer la réception et l'émission du signal.

Si possible, la centrale doit être installée dans un endroit dissimulé mais néanmoins facilement accessible afin de pouvoir utiliser toutes ses fonctions, y compris les informations vocales. En ce qui concerne ces dernières, il est possible d'utiliser un haut-parleur déporté. Les endroits recommandés sont derrière les portes, à l'intérieur d'armoires en bois ou en plastique, derrière des tableaux et/ou des meubles. Évitez absolument la proximité avec d'autres appareils électroniques.

Une fois la position de la centrale établie, vous devez y raccorder les câbles (modèles 5500-5502) en les faisant passer dans les prédécoupes du boîtier au dos de la centrale. Lors de l'installation, veillez à ce que le câble d'alimentation secteur soit bien débranché en amont.

#### 4.1.1 Ouverture des boîtiers, fixation murale

Pour ouvrir les boîtiers des centrales, dévissez la vis de fixation et retirez le capot. Des logements spéciaux sur le fond des boîtiers ont été spécialement aménagés pour le passage des câbles. Toutes les connexions électriques doivent être réalisées selon les règles de l'art et en conformité avec les normes fixées, au moyen de câbles de section appropriée.

La centrale doit être solidement fixée au mur à l'aide des vis et des chevilles fournies, à une hauteur convenable pour une utilisation aisée.

#### 4.1.2 AUTOPROTECTION À L'OUVERTURE ET À L'ARRACHEMENT

L'autoprotection à l'ouverture et/ou à l'arrachement est assurée par des boutons à ressort. L'autoprotection à l'arrachement n'est pas certifiée (non requise pour le niveau 1).

#### 4.1.3 CONNEXIONS 230V – Modèles 5500 – 5502 uniquement - Respectez les précautions suivantes :

- Utilisez un câble flexible avec des conducteurs ayant une section minimale de 0,75 mm<sup>2</sup>
- Fixez le câble en serrant la vis du bornier prévu après l'avoir relié aux bornes. Les centrales ne nécessitent pas de mise à la terre.
- Assurez-vous de toujours couper l'alimentation secteur avant de travailler sur la centrale. L'appareil doit être connecté à l'alimentation électrique à l'aide d'un disjoncteur 16A courbe C.

### 4.2 TEST DE RÉCEPTION DES SIGNAUX RADIO AVEC FIELD-METER INTÉGRÉ (avec code INSTALLATEUR uniquement)

En plus des essais qui peuvent être réalisés par l'utilisateur connecté avec ce code (voir 3.5.1), l'installateur peut contrôler tous les signaux plus en détail en sélectionnant TEST FIELD METER dans le menu TEST (T↓). Lors d'une transmission, 1 à 8 carrés s'affichent pour les deux fréquences de fonctionnement. Comme exigé par la norme, le récepteur est désensibilisé au cours du test. Tout signal même très faible sera donc acceptable pour que le système fonctionne correctement. D'éventuelles différences de signal sont dues à la distance et aux obstacles physiques entre la centrale et un détecteur donné. Si l'une des fréquences n'affiche pas de signal, il est probable que le détecteur est hors de portée ou qu'il existe une interférence sur cette fréquence.

### 4.3 ASPECTS À PRENDRE EN COMPTE

Certains détecteurs transmettent une alarme à deux reprises et vous pouvez donc recevoir deux rapports consécutifs.

Le signal d'un détecteur peut parfois être élevé (H) ou faible (M). Cela peut être dû à un brouillage occasionnel ou au mouvement de personnes dans les espaces protégés pendant les essais. Cela arrive souvent lors de l'essai des télécommandes, dès lors que la position de la télécommande vis-à-vis de la centrale change souvent et peut donc modifier considérablement la puissance du signal de réception.

La portée des télécommandes est volontairement limitée pour éviter que la centrale soit mise en marche ou à l'arrêt par une pression accidentelle des touches.

Problèmes de réception d'un détecteur : il se peut que le signal d'un détecteur ne soit pas reçu en raison de la réflexion des signaux dans les locaux. Avant d'acheter le répéteur Sentinel (non conforme à la norme), nous recommandons de modifier légèrement la position du détecteur.

Le TEST des détecteurs volumétriques nécessite que personne ne se trouve dans la zone protégée pendant au moins trois minutes avant le test. Pour le réaliser, il suffit de traverser la zone concernée afin de déclencher l'alarme qui sera signalée par l'allumage du voyant dédié. L'alarme sera ensuite enregistrée dans la centrale.

### 4.4 Modèles 5500 – 5502 : CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES – APPAREIL EN CLASSE II

#### 4.4.1 BLOC D'ALIMENTATION – BATTERIES ET AUTONOMIE DU SYSTÈME

**Alimentation primaire :** les centrales sont équipées d'un bloc d'alimentation de type A, avec les caractéristiques suivantes :

tension d'alimentation : 230 VCA -15 % +10 % - 50/60Hz – consommation 0,15 A

tension de sortie : 14,4 V CC – ondulation maxi 27 mVp-p

courant de sortie maximal : 0,75 A

Consommation de la carte électronique : 0,06 A

courant maximal disponible pour les périphériques filaires (à ne pas dépasser !) : 0,12 A

courant maximal disponible pour la recharge de la batterie de secours : 0,57 A

**Alimentation secondaire :** batterie standard PB scellée/rechargeable 12 V 2,2 Ah - classe d'inflammabilité UL 94 HB

Autonomie maximale en cas d'absence d'alimentation secteur (conforme à la norme EN 50131-3:2009) : 12 h

Durée de recharge maxi (conforme à la norme EN 50131-3:2009) : 3 h

Indication de batterie faible à 10,9 V et de batterie rechargée à 11,4 V

#### 4.4.2 CARTE ÉLECTRONIQUE COMMUNE AUX DEUX CENTRALES

Les éléments suivants sont raccordés aux cartes électroniques 3015 (5500) et 30152 (5502) :

- connecteur du câble d'alimentation 14,4 V et 12 V
- connecteur de la sirène interne

Les éléments suivants peuvent être raccordés aux cartes électroniques :

- un PC pour la configuration, au moyen du câble code 5997 (connexion temporaire)
- un éventuel micro pré-amplifié pour l'écoute à distance dans un autre local
- une prise téléphonique RTC en entrée, raccordée directement de l'extérieur ou une carte 5983 pour l'extension de la ligne téléphonique à l'intérieur des locaux
- tous les câbles du bornier principal nécessaires à l'installation des périphériques filaires.

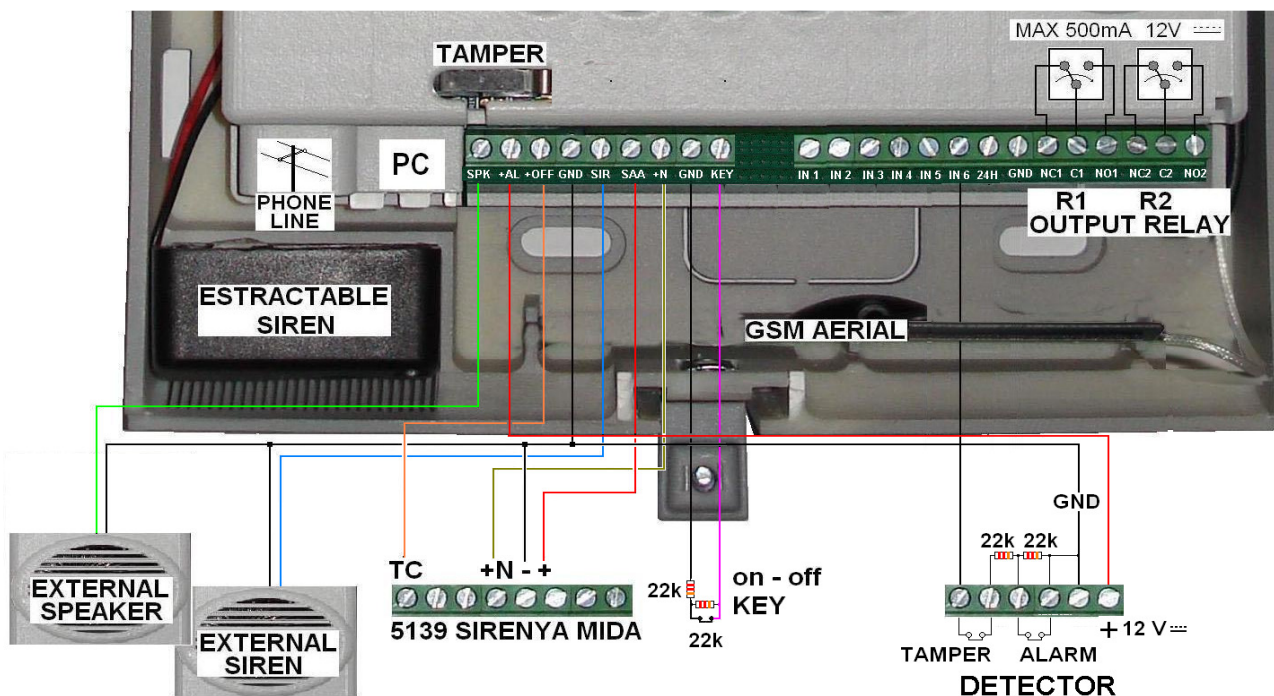
Un logement dédié accueille une carte EEPROM amovible et non-volatile, qui peut être réutilisée pour éviter de perdre des données en cas de remplacement de la centrale. Votre carte SIM (modèle 5500) doit être placée elle-aussi dans son logement dédié (modèle 5500).

#### 4.4.3 AUTRES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

<b>Consommation :</b>	55 mA en veille et sans connexions filaires - 125 mA avec écran rétro-éclairé - 500 mA pendant une alarme
<b>Entrées d'alarme</b>	<p><b>sans fil :</b> jusqu'à 99 détecteurs configurables pour déclencher une alarme instantanée, différée ou avec la fonction ET pour les 3 zones d'alarme (A, B, C) ou bien sur les zones 24 heures Panique, Aggression, Alarme Technique.</p> <p><b>filaires :</b> 6 lignes à double équilibrage (1-6), librement configurables pour les 6 zones d'alarme (A, B, C, P, R, T) 1 entrée équilibrée pour signaler un DÉFAUT (24h)</p>
<b>Autoprotection</b>	<p><b>sans fil :</b> réception du signal de sabotage de la part de chaque détecteur - réception des signaux d'état toutes les 28 minutes et, s'il y a lieu, d'indication de batterie faible (SUPERVISION).</p>
<b>Sorties d'alarme :</b>	<p><b>sans fil :</b> transmissions numériques codées sur 72 bits pour « alarme » - « mise en marche totale » - « mise en marche partielle » - « mise à l'arrêt » + 16 commandes codées gérables</p> <p><b>filaires :</b> 1 pour commander la sirène 12V 0,5 A - 1 pour la sirène auto alimentée 14 V - 1 pour la sirène intégrée</p>
<b>Sorties supplémentaires :</b>	deux relais configurables pour les diverses fonctions à échange libre, max 500 mA 12 V
<b>Entrées de commande :</b>	1 pour connecter une clé électronique/électromécanique supplémentaire <b>avec au moins 300 combinaisons</b>
<b>Anomalies RF :</b>	surveillance permanente, simultanée et configurable des 2 fréquences de fonctionnement
<b>Journal des évén. :</b>	enregistre les 200 derniers événements, les plus anciens étant remplacés par les plus récents – stockage mémoire non volatile.
<b>Temporisations :</b>	délai de mise en marche réglable de 1 à 99 secondes - temporisation d'entrée réglable sur chaque détecteur, de 1 à 45 secondes - alarme générale fixée à 3 minutes (non réglable) - horloge 24 h réglable
<b>Affichages :</b>	écran 2 x 16 caractères, avec possibilité d'identifier chaque périphérique
<b>Commandes :</b>	clavier alphanumérique 20 touches
<b>Sirène intégrée :</b>	sirène d'alarme 106 db
<b>Signalis. sonores :</b>	assistant audio pour l'installation et les communications à l'utilisateur + buzzer à faible intensité
<b>Récept./transm. RF :</b>	double fréquence simultanée Dualband contrôlée par quartz – codes numériques 72 bits – codage d'usine et reconnaissance automatique via microprocesseur - fréquence et puissance conformes aux normes
<b>Portée radio :</b>	100 m en champ libre et en l'absence de perturbations sur la bande. La position des appareils relativement à la structure des locaux peut réduire cette portée de manière significative.
<b>Partie téléphonique :</b>	voir 4.7

**DIMENSIONS :** 307 x 200 x 53 mm - **POIDS :** 2,1 Kg - **BOÎTIER :** ByBlend - **TEMPÉRATURE :** de fonctionnement/stockage -10 °C+40 °C – Humidité 95 %

#### 4.5 CONNEXIONS ÉLECTRIQUES SUR BORNIER PRINCIPAL



#### 4.5.1 BORNIER

SPK	borne positive sortie haut-parleur supplémentaire 8 Ohm pour les messages de la centrale
+AL	borne positive alimentation détecteurs 12 VCC max 120 mA pour détecteurs filaires
+OFF	borne positive présente avec centrale à l'arrêt – commande de désactivation des sirènes filaires
GND (toutes)	masse
+SIR	borne positive 12 V max 500 mA pendant l'alarme pour sirènes additionnelles
+SAA	borne positive 14 V pour alimentation sirènes filaires avec batterie intégrée. Remarque : non disponible sans alimentation 230V.
+N	actionnée lorsque la polarité positive est débranchée pour commander l'alarme des sirènes filaires.
	<b>Attention !</b> Si vous connectez 2 sirènes, vous devrez insérer 2 diodes sur la borne pour empêcher les signaux de retour.
	<b>Attention !</b> N'utilisez jamais cette sortie pour alimenter les sirènes
IN 1 - IN 6	entrées d'alarme et d'autoprotection à double équilibrage
24H	entrée « défaut » équilibrée (22 K)
KEY	entrée ON-OFF à double équilibrage pour clé externe (fermée = OFF)
NC1-C1-NO1	sortie échange libre relais R1 - Connectez uniquement à des circuits à très basse tension de sécurité TBTS (SELV)
NC2-C2-NO2	sortie échange libre relais R2 - Connectez uniquement à des circuits à très basse tension de sécurité TBTS (SELV)
Téléphone	raccordement à la ligne téléphonique fixe RTC
Entrée pour PC	connecteur pour câble Silenon de connexion à un PC

#### Attention ! Remarques importantes !

- Aux fins de la conformité avec la norme EN 50131 . . . toute connexion de sirènes supplémentaires auto alimentées ou non auto alimentées (conformes à la norme) doit être protégée par une ligne équilibrée anti-sabotage en utilisant les entrées d'alarme.
- Les sorties relais doivent être utilisées dans les limites des valeurs de tension et de puissance indiquées dans la figure.
- Les détecteurs filaires classiques qui sont directement reliés à la centrale doivent être conformes à la norme EN . . . de niveau 1 ou supérieur. De plus, étant donné qu'ils fonctionnent avec l'équilibrage des lignes, les résistances spéciales doivent être insérées tel qu'indiqué (seulement 3 fils et d'un diamètre approprié).
- Lorsque la centrale est à l'arrêt, le signal +OFF est positif et sert à désactiver les détecteurs/sirènes équipés d'une entrée dédiée.
- L'entrée « défaut », lorsqu'elle est utilisée, déclenche l'envoi d'une signalisation d'ANOMALIE avec les appels téléphoniques associés.
- Toutes les entrées inutilisées peuvent être laissées sans connexion (pas besoin de les équilibrer), sauf si elles sont accidentellement fermées, même temporairement. Dans ce cas de figure, éteignez et rallumez le périphérique (réinitialisation des lignes).

#### 4.6 Modèles 5501 – 5503 : CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

##### 4.6.1 Modèles 5501 – 5503 : ALIMENTATION PAR PILES ALCALINES (code 861010 SuperPowerPack)

tension de sortie : 9 V  
courant maximal disponible > 12 Ah

**4.6.2 Autonomie :** la durée de vie des piles dépend inévitablement, et de manière inversement proportionnelle, du nombre de périphériques qui composent le système, du nombre de périphériques présents dans d'autres installations adjacentes (à portée radio) et du nombre d'opérations effectuées régulièrement.

Vous trouverez ci-dessous un tableau détaillant la durée de vie moyenne en mois. Celle-ci a été calculée en tenant compte de 2 mises en marche et de 2 mises à l'arrêt par jour ainsi que de 12 déclenchements d'alarmes par an.

Nombre périphériques	5501 Silenya HT GSM Free	Silenya HT Free
10	39	41
20	31	32
30	25	26
40	21	22

##### 4.6.3 CARTE ÉLECTRONIQUE COMMUNE AUX DEUX CENTRALES

Les éléments suivants sont raccordés aux cartes électroniques 30151 (5501) - 30153 (5503) :

- connecteur non réversible du câble d'alimentation 9 V vers les Pack de piles
- connecteur de la sirène interne

Les éléments suivants peuvent être raccordés à la carte électronique :

- un PC pour la configuration, au moyen du câble code 5997 (connexion temporaire)
- une prise téléphonique RTC en entrée, raccordée directement de l'extérieur ou une carte 5983 pour l'extension de la ligne téléphonique à l'intérieur des locaux

Un logement dédié accueille une carte EEPROM amovible et non-volatile, qui peut être réutilisée pour éviter de perdre des données en cas de remplacement de la centrale. Votre carte SIM (modèle 5501) doit être placée elle-aussi dans son logement dédié (modèle 5500).

##### 4.6.4 AUTRES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

<b>Consommation :</b>	180 - 220 uA en veille - max 400 mA pendant une alarme avec GSM en marche - max 200 mA avec RTC en marche
<b>Entrées via radio :</b>	jusqu'à 99 détecteurs configurables pour déclencher une alarme instantanée, différée ou avec la fonction ET pour les 3 zones d'alarme A-B-C (sans fil uniquement) ou bien sur les zones 24 heures Panique, Agression, Alarme Technique.
<b>Autoprotection :</b>	réception du signal de sabotage de la part de chaque détecteur - réception des signaux d'état toutes les 28 minutes et, s'il y a lieu, d'indication de batterie faible (SUPERVISION).
<b>Sorties via radio :</b>	transmissions numériques codées sur 72 bits pour « alarme » - « mise en marche totale » - « mise en marche partielle » - « mise à l'arrêt » + 16 commandes codées gérables
<b>Anomalies RF :</b>	surveillance permanente, simultanée et configurable des 2 fréquences de fonctionnement
<b>Journal des évén. :</b>	enregistre les 200 derniers événements, les plus anciens étant remplacés par les plus récents – stockage mémoire non volatile.
<b>Temporisations :</b>	délaï de mise en marche réglable de 1 à 99 secondes - temporisation d'entrée réglable sur chaque détecteur, de 1 à 45 secondes - alarme générale fixée à 3 minutes (non réglable) - horloge 24 h réglable
<b>Affichages :</b>	écran 2 x 16 caractères, avec possibilité d'identifier chaque périphérique
<b>Commandes :</b>	clavier alphanumérique 20 touches
<b>Sirène intégrée :</b>	sirène d'alarme 106 db + buzzer avec fonction d'avertissement à faible intensité
<b>Signalis. sonores :</b>	communication vocales à l'utilisateur et assistant audio pour l'installation

<b>Récept./transm. RF :</b>	double fréquence simultanée Dualband contrôlée par quartz – codes numériques codés en usine et reconnaissance automatique via microprocesseur - fréquence et puissance conformes aux normes
<b>Portée radio :</b>	100 m en champ libre et en l'absence de perturbations sur la bande. La position des appareils relativement à la structure des locaux peut réduire cette portée de manière significative.
<b>Connexion filaire :</b>	ligne téléphonique RTC (aussi ADSL avec les filtres adéquats)
<b>Partie téléphonique :</b>	voir 4.7

**DIMENSIONS :** 307 x 200 x 53 mm - **POIDS :** 2,4 Kg - **BOÎTIER :** ByBlend - **TEMPÉRATURE :** de fonctionnement/stockage -10 °C+40 °C

#### 4.7 TRANSMETTEURS TÉLÉPHONIQUES INTÉGRÉS - CARACTÉRISTIQUES

Toutes les centrales intègrent un transmetteur téléphonique RTC (sur ligne fixe) conforme aux normes ETSI ES 203-21 et R&TTE avec système de transmission **ATS 1** et d'émission selon la norme EN 61000-6-3. Les temps de fonctionnement sont de 12 secondes pour le début de la transmission vocale et de 19 secondes pour la transmission numérique Contact-Id. Pour les aspects fonctionnels, voir le point 3.9.

Les centrales 5500 et 5501 intègrent aussi un transmetteur téléphonique GSM conforme aux normes ETSI ES 203-21 & RTTE avec système de transmission **ATS 1** et d'émission selon la norme EN 61000-6-3. Les temps de fonctionnement sont de 14 secondes pour le début de la transmission vocale et de 14 secondes pour la transmission numérique Contact-Id. Pour les aspects fonctionnels, voir le point 4.9.1.

Pour l'enregistrement des numéros, des messages et leurs caractéristiques, reportez-vous aux paragraphes 4.8.2 et 4.8.3.

**Attention !** Dans le modèle 5501, le module GSM est toujours désactivé à des fins d'économie d'énergie. En cas d'alarme, il se met en marche et se connecte au réseau GSM. Le temps nécessaire au module GSM pour s'activer varie d'une zone à l'autre et doit être ajouté aux paramètres ci-dessus.

**4.7.1 CONNEXION RTC :** la ligne téléphonique externe doit nécessairement être directement raccordée aux centrales (sans qu'aucun autre appareil ne soit interposé), et être connectée via le connecteur. Si vous utilisez la carte 5983, la ligne externe doit être reliée aux bornes d'entrée et les appareils en aval de la centrale peuvent être reliés aux bornes de sortie.

**4.7.2 MODULE GSM INTÉGRÉ :** marque Telit, code GE864QuadV2 (code Silentron 1002) conforme aux normes ETSI ES 203-21 et R&TTE avec système de transmission **ATS 2** et d'émission selon la norme EN 61000-6-3. Les temps de fonctionnement sont de 12 secondes pour le début de la transmission vocale et de 10 secondes pour la transmission numérique Contact-Id.

**4.8 MISE SOUS TENSION - PREMIER ACCÈS DE L'INSTALLATEUR :** L'assistant audio vous guidera à travers toutes les opérations. Les paramètres ne seront pas perdus même si l'appareil est débranché de l'alimentation, sauf si vous avez effectué des opérations de modification ou de suppression totale.

**4.8.0 ASPECTS D'ORDRE GÉNÉRAL :** pour les modèles 5500 - 5503 intégrant le module GSM, vous devez insérer la carte SIM avant la mise sous tension de la centrale.

**Attention !** Supprimez auparavant le code PIN ou configurez-le sur 1234. Supprimez aussi les éventuels messages/numéros de téléphone et autres données stockées. Le message « ! SIM » s'affiche lorsqu'aucune carte SIM n'est insérée.

**Attention !** N'utilisez pas de cartes SIM « 3G » car celles-ci ne sont pas compatibles.

Insérez la batterie dans la centrale (ou branchez la centrale sur secteur, en vous assurant d'éviter tout risque de choc électrique).

Suivez les instructions fournies dans le tableau pour afficher les menus principaux et confirmez (↵) pour accéder aux sous menus. Si vous souhaitez utiliser le firmware Silentron (non certifié), veuillez suivre les instructions du paragraphe 4.8.5.20.

**Erreurs de configuration :** si vous faites une erreur lors de la saisie des données, l'appareil signalera l'erreur par un bip ou par 3 bips (par exemple, lors de la configuration des télécommandes et des détecteurs).

**Attention !** Si vous confirmez l'option « SUPPRESSION », tous vos paramétrages seront annulés !

**Attention !** La lettre « N » s'affiche en haut à droite de certains écrans. Cela signifie que vous devez activer la fonction requise par la commutation du N (non) à Y (oui). Si vous ne l'activez pas, cette fonction ne sera pas opérationnelle, même si vous l'aviez configurée.

#### 4.8.1 PROCÉDURE DE CONFIGURATION

Il est préférable de privilégier la configuration d'usine de la centrale, en gardant à portée de main les différents périphériques sans fil qui composent le système, sauf les sirènes. Tous les périphériques seront ensuite placés dans les positions les plus appropriées, après vérification de la portée radio. Puis, les différents périphériques devront être préparés en ouvrant le compartiment des piles ou des batteries. Les dispositifs filaires peuvent être configurés une fois en place. Nous vous recommandons de procéder à la configuration suivant l'ordre fourni dans ce mode d'emploi.

#### 4.8.2 ENREGISTREMENT DES MESSAGES

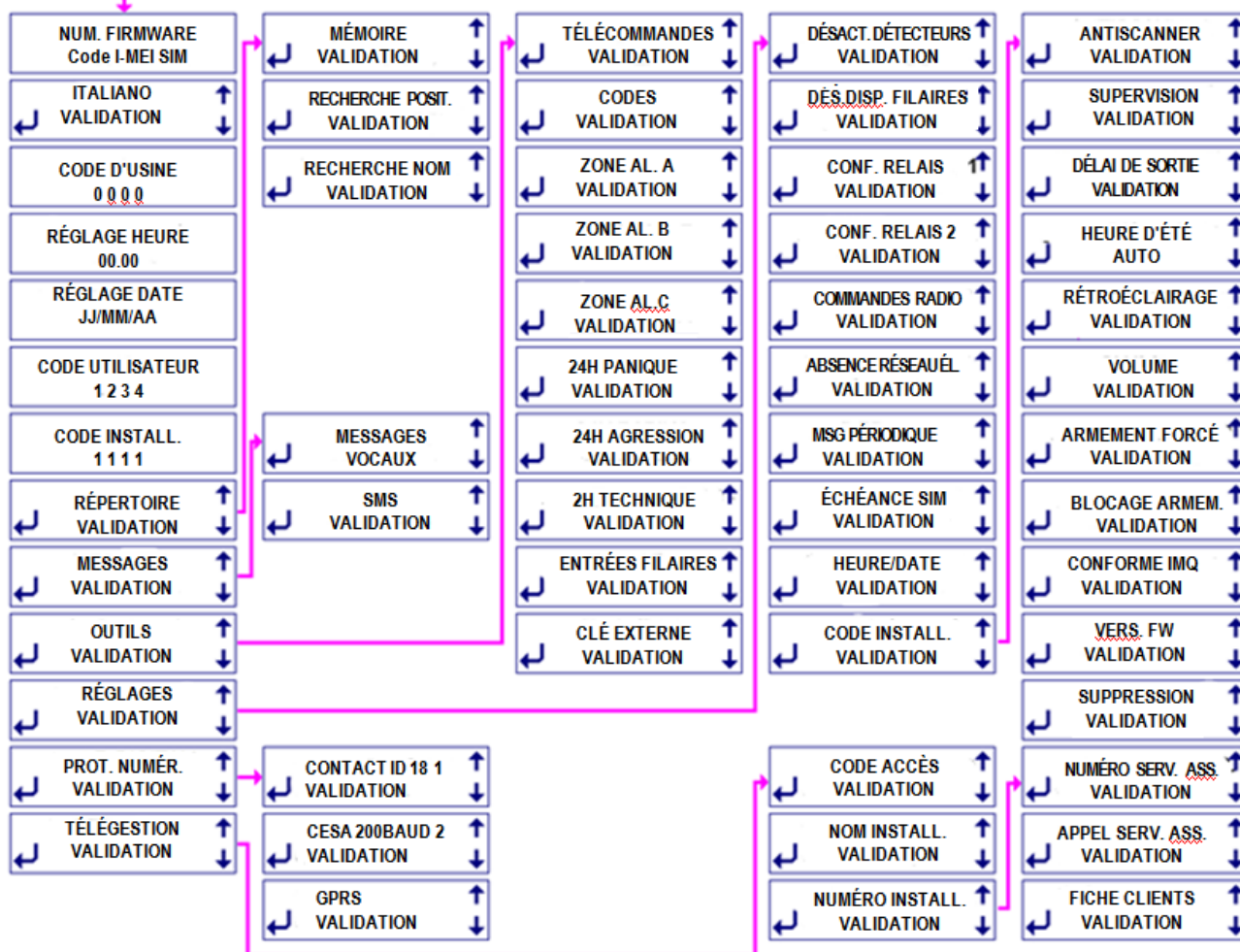
Pour enregistrer les messages vocaux, maintenez la touche ↵ enfoncée, puis parlez à voix haute dans le micro de la centrale en veillant à prononcer clairement chaque mot. Les secondes restantes pour enregistrer d'autres messages sont affichées au cours de l'enregistrement. Étant donné que le décompte commence à 240 secondes, vos messages doivent être courts afin de vous permettre d'en enregistrer plusieurs (voir ci-dessous).

**4.8.2.0 Exemple de texte :** ATTENTION, ALARME EN COURS AU DOMICILE DE PAUL DUPONT, 22 RUE MOLIÈRE, PARIS (pause) DÉTECTEUR . . . le message sera automatiquement complété par « l'étiquette » (c'est-à-dire la position) du détecteur qui a déclenché l'alarme. Relâchez ↵ pour arrêter l'enregistrement et écouter le message. Vous pouvez alors le supprimer (SUPPR) ou le confirmer (ÉCHAP). Une fois que vous aurez confirmé l'enregistrement, l'écran vous proposera plusieurs options afin d'associer le message à un événement, dans l'ordre suivant :

- 1) AL. ZONES A,B,C :** message d'alarme intrusion déclenché par les détecteurs configurés sur les zones armées.
- 2) SABOTAGE :** message d'alarme (fonction activée en permanence) déclenché par les tentatives de sabotage des appareils du système.
- 3) 24H PANIQUE :** message d'alarme activable par une commande manuelle. Par exemple, le bouton jaune de la télécommande.
- 4) 24H AGRESSION :** message d'alarme activable par une commande manuelle. Nous conseillons d'utiliser la télécommande dédiée.
- 5) 24H TECHNIQUE :** message d'alarme déclenché par un détecteur d'alarme technique (fumée, fuite d'eau, de gaz, etc.)
- 6) BATTERIE FAIBLE :** message d'alarme identifié et déclenché par l'un des composants du système.

## ÉTAT DE LA CENTRALE À LA PREMIÈRE MISE SOUS TENSION

CONTINUEZ EN APPUYANT SUR ↵ PUIS FAITES DÉFILER LE MENU ET VALIDÉZ LA SÉLECTION



### 4.8.2.1 MODIFICATIONS POSSIBLES DES MESSAGES

Vous pouvez modifier les messages associés aux événements à l'aide des touches ↑↓ (vous devrez bien sûr enregistrer le message approprié). Vous avez le choix entre les options ci-dessus et l'une de celles que nous vous proposons ci-dessous. Étant donné que les messages ne peuvent pas être plus de 6, si vous choisissez un message de la liste ci-dessous vous devez renoncer à l'un de ceux susmentionnés.

ALARME ZONE A (uniquement cette zone) : désactivez B et C en appuyant sur 2 et 3 lors de l'enregistrement du message 1.

ALARME ZONE B (uniquement cette zone) : désactivez A et C en appuyant sur 1 et 3 lors de l'enregistrement du message 1.

ALARME ZONE C (uniquement cette zone) : désactivez A et B en appuyant sur 1 et 2 lors de l'enregistrement du message 1.

ABSENCE RÉSEAU ÉL. (modèles 5500-5502) : le message est envoyé après écoullement du temps de coupure secteur préétabli (RÉGLAGES).

MSG PÉRIODIQUE : le message est envoyé toutes les 1-25 heures (RÉGLAGES)

TEMPÉRATURE : le message est envoyé lorsque la température de la centrale dépasse 70 °C ou descend en dessous de 5 °C

ANOMALIE (signalée par un message d'AVERTISSEMENT sur la centrale) : un message générique est envoyé, incluant la signalisation à l'entrée 24H, la coupure secteur, l'indication de pile ou de batterie faible, l'antiscanner, la supervision, la température (<-10 °C et> 55 °C) ainsi que tout problème sur la ligne RTC.

CHAMPS LIBRES - MSG SPÉCIFIQUE : l'écran affiche " \_ , "

Les événements possibles sont : AL = alarme ; SUPERV = alarme supervision ; SCAN = alarme interférences radio ; ARMEM = centrale en marche ; DESARM = centrale à l'arrêt ; OUVERTE = porte ouverte ; FespaceAL = la porte a été fermée ; ARMEM A, ARMEM B, ARMEM C = armement zone spécifique ; AUCUN EVEN. : lorsque cette sélection est confirmée, aucun appel ne sera envoyé aux numéros associés.

Pour configurer cette fonction, vous devez rédiger le texte concernant l'événement en lettres majuscules sur la première partie de l'écran, exactement comme indiqué ci-dessus (par exemple : pour « armement », vous devez saisir ARMEM et valider avec la touche ↵). Saisissez ensuite dans la deuxième partie « l'étiquette » de l'appareil qui déclenchera l'événement (voir OUTILS) et validez avec la touche ↵ : pour la centrale, saisissez CENTRALE.

#### 4.8.2.2 MESSAGE VOCAL 7 (voir 3.8.1)

Si aucune commande d'automatismes n'est prévue, il vous suffit d'enregistrer un message d'instruction concernant les opérations à effectuer pour commander la centrale à distance. Une fois que la commande est envoyée, vous recevrez une réponse en clair.

- pour vérifier l'état de la centrale (en marche/à l'arrêt), appuyez sur le zéro et sur la touche dièse (#)
- pour mettre la centrale en marche totale, appuyez sur zéro \* 1 #
- pour armer uniquement les zones A+B, appuyez sur zéro \* 2 #
- pour désarmer, appuyez sur zéro \* zéro #

Si des commandes d'automatismes à distance sont prévues (éclairage, pilotage d'appareils électriques), le message à enregistrer concernera les commandes à exécuter suivant les automatismes en œuvre : voir 3.8.4

**Attention !** Si vous n'enregistrez pas ce message, les centrales ne vous répondront pas lorsque vous appelez sur la ligne fixe RTC. La seule qui répondra est celle équipée du module GSM allumé en permanence (modèle 5500).

#### 4.8.2.3 SMS – MESSAGES TEXTES (modèles avec GSM uniquement)

Les messages pertinents pour l'utilisateur doivent être rédigés dans l'ordre indiqué et en suivant la même procédure. Par exemple : ALARME DUPONT PARIS (24 caractères maximum)

#### 4.8.2.4 SMS TECHNIQUES ENREGISTRÉS

Dès lors que ces messages ont déjà été enregistrés dans la centrale, vous devez uniquement les associer au numéro de téléphone pertinent.

- 1 = batterie centrale faible. **Attention !** Interruption imminente du fonctionnement du système !
- 2 = batterie périphérique faible. **Attention !** Interruption imminente du fonctionnement d'un ou de plusieurs détecteur(s) (jours) !
- 3 = défaut de supervision et/ou interférences radio : vérifiez le journal des événements à votre retour
- 4 = système armé : ce message de réponse n'est envoyé que lorsque le système est armé à l'aide d'un téléphone distant
- 5 = système désarmé : ce message de réponse n'est envoyé que lorsque le système est désarmé à l'aide d'un téléphone distant
- 6 = absence réseau él. 230V - le message est envoyé en cas de coupure secteur après écoulement du temps préétabli (RÉGLAGES)
- 7 = absence de réseau GSM pendant plus de 15 min. : le message est envoyé dès le retour du réseau GSM
- 8 = appels non aboutis sur ligne RTC : vérifiez si la ligne est en dérangement (téléphone fixe)
- 9 = envoi régulier d'un message d'état de la centrale : un message est envoyé au bout d'un nombre d'heures ou de jours préétabli (RÉGLAGES)
- 10 = message d'avertissement d'échéance SIM : si vous possédez une carte SIM prépayée, enregistrez (RÉGLAGES) sa nouvelle échéance
- 11 = rétablissement réseau électrique 230 V : message automatique en rapport avec le SMS 6

#### 4.8.2.5 MESSAGES D'ÉVÉNEMENT ENVOYÉS PAR LA CENTRALE

Si la centrale n'est pas équipée d'un assistant audio, vous devez aussi enregistrer les messages qu'elle envoie.

En revanche, si la centrale dispose de série d'un assistant audio, ces messages sont déjà enregistrés et donc le menu pertinent ne s'affiche pas :

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| 1 Mise en marche           | mise en marche totale du système  |
| 2 Mise en marche partielle | mise en marche d'une partie du système (suivant les sélections que vous avez effectuées)  |
| 3 Mise à l'arrêt           | mise à l'arrêt totale du système  |
| 4 porte ouverte            | avertissement qu'une porte/fenêtre protégée est restée ouverte  |
| 5 alarme extérieure        | non disponible sur cette version  |
| 6 préalarme                | signalisation sonore précédant l'alarme, au cours de la temporisation d'entrée configurée sur la centrale                       |
| 7 sabotage                 | signalisation de sabotage d'une partie du système désarmé   |
| 8 nouvel événement         | avertissement qu'un événement s'est produit au cours de la dernière période d'armement du système (voir journal des événements) |

#### 4.8.3 CONFIGURATION DU RÉPERTOIRE - JUSQU'À 63 NUMÉROS

Au besoin, les centrales appellent les numéros enregistrés dans le répertoire pour leur envoyer des messages vocaux et des SMS. Ces numéros doivent donc être enregistrés et associés aux différents messages à envoyer lors d'un événement, ce qui veut dire qu'il vous faut associer chaque numéro d'appel au message personnalisé correspondant (voir 3.7.2).

**Attention ! Touche pour la demande du crédit résiduel SIM :** pour bénéficier de cette fonction, vous devez enregistrer le numéro fourni par votre opérateur de carte SIM à la position 64 du répertoire. L'information concernant votre crédit résiduel vous sera fournie par message vocal. Si le numéro prévu par votre opérateur est \*123456 # (précédé de la touche étoile et suivi de la touche dièse), lorsque vous appuyez sur la touche dédiée de la centrale, votre crédit résiduel vous sera envoyé par SMS sur le premier numéro enregistré dans le répertoire. Le premier numéro doit obligatoirement être celui d'un téléphone mobile. Vous pouvez également demander le solde en envoyant un SMS à la centrale contenant seulement un point d'interrogation : vous recevrez la réponse sur le téléphone que vous avez utilisé pour envoyer le SMS.

**Attention !** Silentron n'est pas responsable de toute modification apportée par l'opérateur de la carte SIM susceptible de rendre inutilisables certaines et/ou toutes les fonctions prévues, dès lors que celles-ci ont été mises en œuvre d'après les informations disponibles au moment de la conception des centrales.

Le menu RÉPERTOIRE comporte trois options :

**MÉMOIRE :** pour enregistrer de nouveaux numéros et les associer aux messages

**RECHERCHE NOM** pour rechercher un nom et modifier un numéro déjà enregistré - Opération simple et intuitive

**RECHERCHE POSIT.** pour rechercher dans l'ordre et modifier un numéro déjà enregistré - Opération simple et intuitive

**MÉMOIRE :** saisissez le nom et le numéro de la personne à appeler en suivant les instructions, puis validez. Le message ENREGISTRÉ s'affiche alors. Appuyez sur ← pour continuer. Entrez les numéros des messages à associer : message vocal, SMS, SMS techniques.

**Attention !** Si aucun message n'est associé à un numéro, l'appel ne sera pas envoyé.

**ACCÈS DIRECT N** (modèles avec GSM uniquement) : pour que la centrale puisse reconnaître le numéro de l'appelant sur le réseau GSM et ne demande pas le code, permettant ainsi d'effectuer toutes les opérations possibles, vous devez commuter de N à Y (yes) à l'aide de la touche 1.

**Attention !** Vérification de la ligne téléphonique : conformément aux Normes, la centrale vérifie la présence de la ligne téléphonique RTC et effectue l'appel uniquement si celle-ci est active et libre. Si la tonalité est perturbée, vous pouvez annuler la vérification en faisant précéder le numéro du caractère \* (appuyez sur ↑) lors de la configuration.

**Attention !** Pauses entre les chiffres : si vous souhaitez insérer des pauses entre les chiffres lors de la composition des numéros, tapez ↓ (pause) entre les chiffres.

#### 4.8.4 OUTILS – CONFIGURATION DES PÉRIPHÉRIQUES

Utilisez ce menu pour configurer sur la centrale les périphériques supplémentaires, regroupés par type, comme indiqué dans le tableau « Première mise sous tension ». Chaque périphérique est configurable selon votre convenance afin de s'adapter à votre système.

**4.8.4.1 TÉLÉCOMMANDES** : vous pouvez configurer jusqu'à 32 transmetteurs portables 5524 PCK HT (plus d'un million de possibilités avec code tournant) permettant de mettre la centrale en marche/à l'arrêt et éventuellement d'activer d'autres fonctions (1 touche disponible). Entrez dans le menu, l'option Télécommande 1 s'affiche : validez. Chaque télécommande peut opérer sur toutes les zones A, B et C pour les armer (ON) ou les désarmer (OFF), ou bien sur chacune d'entre elles. Appuyez sur les chiffres de 1 à 6 pour désactiver les opérations sur une zone donnée. Les zones exclues ne seront plus affichées et la télécommande ne pourra opérer que sur celles restantes pour la fonction prévue.

Configurez la télécommande comme prévu et attendez le bip de confirmation. Appuyez sur  $\leftarrow$  pour entrer le nom de l'utilisateur de la télécommande, puis enregistrez-le en local. Ainsi, tout message envoyé et/ou toute opération effectuée via cette télécommande sera reconnaissable à son nom.

**4.8.4.2 CODES (jusqu'à 32 possibles)** : il s'agit de groupes de 5 chiffres permettant de mettre la centrale en marche/à l'arrêt via le clavier embarqué et/ou d'autres claviers déportés. Entrez dans le menu, l'option Code 1 s'affiche : validez puis Suivez la même procédure que celle décrite pour les télécommandes en utilisant un code mnémorique pour les futurs utilisateurs. FONCTION CONTRAINTTE : reportez-vous au paragraphe 3.6.3. Pour l'activer, commutez de N à Y (†), puis continuez comme ci-dessus.

**4.8.4.3 ZONE D'ALARME A (B, C)** : 3 groupes de détecteurs anti-intrusion sont armés/désarmés en même temps afin d'offrir une protection partielle. L'installateur conviendra avec le client la solution la plus adaptée.

La centrale peut contrôler jusqu'à 99 détecteurs, mais vu que l'autoprotection, la surveillance du niveau de charge de la batterie, la supervision des claviers et des sirènes occupent un emplacement normalement destiné aux détecteurs, il convient de les prendre en compte aux fins du calcul et de la configuration des 99 emplacements disponibles. Bien entendu, ces dispositifs ne déclencheront pas d'alarmes intrusion, mais seulement des alarmes d'autoprotection ou l'envoi de messages de supervision des fonctions susmentionnées. L'option ZONE ALARME A – AL. EXTÉRIEURE s'affiche lorsque vous accédez au menu. Cette fonction ne peut être utilisée aux fins de la conformité avec la Norme. Appuyez sur  $\leftarrow$  pour afficher le premier emplacement libre pour capteurs/détecteurs (CAPTEUR A01). Continuez et réglez la temporisation d'entrée (touche 1, puis saisissez le délai voulu de 1 à 45 secondes) ou la fonction ET (voir plus bas). Si vous ne souhaitez pas configurer la temporisation d'entrée ni la fonction ET, validez chaque option jusqu'à ce que vous atteigniez INSÉRER BATTERIE. Placez la batterie dans le détecteur devant être configuré. Un bip vous confirmera que l'opération est correcte.

**Attention !** Veuillez lire également la notice du détecteur car il se peut qu'il requière une configuration spéciale préalable. Saisissez ensuite « l'étiquette » servant à identifier la position du dispositif (9 caractères – ex. : PORTE PR. pour porte principale) et enregistrer l'étiquette vocale.

**Attention !** Si vous avez enregistré le message d'alarme selon les instructions du paragraphe 4.8.2.0, il terminera par . . . DÉTECTEUR . . . Il vous suffira donc d'enregistrer PORTE PRINCIPALE, sans devoir répéter le mot « détecteur ».

**ZONES D'ALARME B et C** : procédez comme pour la zone A

**4.8.4.4 Fonction ET (AND)** : il est possible de configurer avec la fonction ET (AND) deux capteurs/détecteurs afin de protéger le même local. L'alarme ne sera déclenchée que lorsque l'un des détecteurs transmet le signal d'alarme et l'autre détecteur confirme l'alarme dans les 30 secondes. Lorsque les deux détecteurs sont correctement positionnés, cette fonction permet de réduire considérablement les risques d'alarmes intempestives dans les environnements difficiles (présence d'oiseaux ou d'insectes à l'intérieur de la zone protégée, forts courants d'air et autres phénomènes auxquels le détecteur est sensible). Les deux détecteurs utilisant la fonction ET peuvent être de type différent. Une fois que vous aurez confirmé l'option ET (option non disponible si vous avez configuré un délai), il vous suffira de configurer les deux dispositifs selon l'ordre séquentiel souhaité.

#### 4.8.4.5 ZONES D'ALARME 24 HEURES

**PANIQUE** : vous pouvez configurer la touche libre d'une télécommande (ou une autre télécommande dédiée ou bien un Sensor HT relié à un bouton) afin de déclencher immédiatement la sonnerie des sirènes. La procédure est similaire aux précédentes, à la différence près que, pour configurer cette touche, vous devez la maintenir enfoncée pendant 10 secondes lorsque la centrale vous invite à le faire.

**AGRESSION** : vous pouvez envoyer des appels d'urgence ou des alarmes silencieuses (y compris des alarmes médicales) en suivant les mêmes procédures que ci-dessus.

**TECHNIQUE** : la gamme Silenon comprend également des détecteurs d'inondation et de fumée/incendie. Si vous utilisez un Sensor HT, vous pouvez intégrer n'importe quel autre détecteur spécifique du commerce. Ces dispositifs peuvent être configurés sur cette zone comme n'importe quel autre détecteur (4.8.4.3).

**4.8.4.6 CONNEXIONS FILAIRES** (modèles 5500-5502 uniquement) :

**CLÉ EXTERNE** : une clé externe peut être connectée à la centrale (voir figure) sur une ligne équilibrée. Aux fins de la conformité avec la norme, celle-ci devra être protégée et certifiée pour le niveau 1. La configuration de la clé est similaire à celle pour les télécommandes.

**ZONES FILAIRES** : les six zones filaires (double équilibrage – voir schéma) peuvent être réparties comme suit : A+1+2 ; B+3+4 ; C+5+6. Vous pouvez également les associer différemment en appuyant sur les touches 1-2-3 lorsque la zone s'affiche sur l'écran. En appuyant respectivement sur 4, 5, 6 vous pouvez commuter l'entrée en alarme panique, alarme agression et alarme technique La configuration est similaire à celle pour les zones sans fil, mais la fonction ET n'est pas disponible.

#### 4.8.5 RÉGLAGES

Ce menu permet de définir les paramètres de fonctionnement et certaines fonctions opérationnelles pouvant être utilisées également par l'utilisateur (voir par. 3), comme suit. **Attention !** Aux fins de la conformité avec la norme EN 50131 . . . certaines fonctionnalités étant obligatoires et limitées comme précisé précédemment, les paramètres qui ne sont pas autorisés ne seront pas acceptés. **Attention !** Assurez-vous de confirmer tous les réglages.

**4.8.5.1 DÉSACTIVATION DES DÉTECTEURS** : ce menu vous permet de sélectionner le détecteur/capteur en service (SERV) et de le désactiver (HSERV - hors service) en appuyant sur  $\leftarrow$ . Refaites la même opération pour le remettre en service.

**4.8.5.2 DÉSACTIVATION DES DISPOSITIFS FILAIRES** : suivez la procédure décrite ci-dessus

**4.8.5.3 CONF. RELAIS 1** : ce relais peut être utilisé pour commander des charges électriques pour la domotique, strictement dans les limites indiquées par les caractéristiques (voir figures) et peut être associé à différentes opérations. Le paramétrage d'usine de R1 est : ON-OFF, à commutation bistable qui bascule suite à la commande ON et retourne à la position de repos suite à la commande OFF envoyée via le téléphone. Si elle est associée au fonctionnement de l'horloge interne, la commutation téléphonique est prioritaire par rapport à celle de l'horloge. R1 peut également être utilisé pour d'autres modalités, à savoir :

- COMMANDE PAR IMPULSION : il commute pendant un laps de temps préétabli (réglable de 0 à 999 secondes) à la suite d'une commande téléphonique ou de la commande programmée sur l'horloge interne.
- ALARME GÉNÉRALE : il commute pendant un laps de temps préétabli pour tout type d'alarme, à l'exception de l'antiscanner.
- SABOTAGE : il commute pendant 3 minutes en cas d'alarme d'autoprotection.
- 24H PANIQUE/AGRESSION/TECHNIQUE : il commute pendant 15 secondes en cas d'alarme Panique/Aggression/Technique.
- ANOMALIE : il commute pendant 15 secondes en cas d'indication de batterie faible (centrale et/ou détecteurs), défaut de supervision, interférences radio avec système armé (antiscanner), absence de réseau GSM (modèle 5500).
- ARMEM/DÉSARM : il commute à la mise en marche et retourne à la position de repos à la mise à l'arrêt (utile pour connecter un voyant on-off)
- TEMP.ENTR. : il commute au cours de la temporisation d'entrée préétablie sur un ou plusieurs détecteurs (délai d'entrée).



**4.8.5.4 CONF. RELAIS 2** : ce relais peut être utilisé pour commander des charges électriques pour la domotique, strictement dans les limites indiquées par les caractéristiques (voir figures) et peut être associé à différentes opérations. Le paramétrage d'usine de R2 étant ALARME GÉNÉRALE, il commute pendant 3 minutes en cas d'alarme. Mis à part le fait de ne pas être activable par l'horloge, ce relais peut être utilisé comme R1.

**4.8.5.5 COMMANDES RADIO (fonction non certifiée)** : vous pouvez activer les fonctions de commande locale en appelant la centrale via le téléphone. Les centrales disposent de 16 transmissions sans fil pour activer les récepteurs RX Silentrion. Ces récepteurs peuvent à leur tour commander l'éclairage ainsi que des automatismes et des appareils électriques. Pour pouvoir être commandés à partir de la centrale, ils doivent enregistrer l'une des COMMANDES RADIO ci-dessus : confirmez la commande par impulsion ou commutez sur la commande on/off (↑↓), puis préparez le récepteur. Appuyez sur ↵ pour le configurer (voir la notice du récepteur).

**Attention !** Afin de faciliter les opérations de l'utilisateur via le téléphone, vous devez enregistrer de manière adéquate le message d'aide vocale (voir 4.6.1) spécifique à chaque fonction.

**4.8.5.6 GSM / LIGNE TÉLÉPHONIQUE** (modèles 5500-5501 uniquement) : sélectionnez la modalité prioritaire des appels vers l'extérieur (↑↓). En cas de dérangement de la ligne téléphonique principale choisie, l'autre moyen de communication prendra automatiquement le relais.

**4.8.5.7 ABSENCE RÉSEAU ÉL.** (modèles 5500-5502 uniquement) : aux fins de la conformité avec la norme, cette fonction est active en permanence (Y=oui). Suivez les instructions de l'assistant audio pour recevoir cette alerte via SMS à l'expiration du temps prédéfini (réglable de 1 à 60 minutes).

**4.8.5.8 MSG PÉRIODIQUE** : aux fins de la conformité avec la norme, cette fonction est active en permanence (Y=oui). Saisissez le délai de votre choix pour la transmission du message (conformément à la norme, de 1 à 25 heures), puis entrez l'heure de démarrage du compte à rebours.

**4.8.5.9 ÉCHÉANCE SIM** : appuyez sur ↑ ↓ pour commuter du N (non) à Y (oui) afin d'activer la fonction. Entrez la date d'échéance de la carte SIM exprimée en mois (prévoir au moins un mois de marge).

**4.8.5.10 HEURE/DATE** : il est important que l'horloge interne et la date soient actualisées pour consigner correctement les événements dans le journal des événements. Horloge interne - précision : les solutions techniques adoptées impliquent une marge d'erreur par jour jusqu'à 2 secondes. Comme prévu par la norme EN 50131, le réglage de l'horloge doit être ajusté si nécessaire lors de l'entretien courant du système.

**4.8.5.11 CODE INSTALLATEUR** : cette fonction utile vous permet d'afficher/modifier le code installateur. Si vous oubliez ce code, il vous faudra alors ouvrir la centrale (qui déclenchera une alarme d'autoprotection), débrancher l'alimentation secteur et la batterie, rétablir le courant après quelques secondes et accéder de nouveau au menu de configuration via le code d'usine. Cette opération n'entraîne pas la perte des paramètres.

**4.8.5.12 ANTISCANNER** : aux fins de la conformité avec la norme, cette fonction est active en permanence (Y=oui). La centrale vérifie les signaux radio émis et signale ceux qui interfèrent avec les opérations. Vous pouvez définir un laps de temps au cours duquel le brouillage peut être ignoré, en secondes (1-60), après quoi la sirène intégrée dans la centrale se déclenche et la borne SIR est alimentée pendant 30 secondes (modèles 5500-5502 uniquement). Au besoin, vous pouvez également associer à cette fonction un message vocal ou un SMS ou bien l'un des relais.

**4.8.5.13 SUPERVISION** : aux fins de la conformité avec la norme, cette fonction est active en permanence (Y=oui). Toutes les 28 minutes environ, chaque périphérique envoie à la centrale un signal pour confirmer son bon fonctionnement. Si la centrale ne reçoit plus de signal d'un ou de plusieurs périphériques, elle déclenche l'envoi d'une signalisation d'ANOMALIE lors de la mise en marche/à l'arrêt du système. En l'absence de signal de la part d'un des périphériques dans les 60 minutes qui précèdent la mise en marche, l'armement est bloqué. Au besoin, vous pouvez également associer à cette fonction un message vocal ou un SMS ou l'un des relais.

**4.8.5.14 DÉLAI DE SORTIE** : Attention ! Ne réglez pas un délai trop court, car il ne permettra pas d'effectuer les communications de service prévues durant ce laps de temps. La norme permet de régler un délai entre 1 et 99 secondes.

**4.8.5.15 HEURE D'ÉTÉ AUTOMATIQUE** : cette fonction est activée par défaut. Appuyez sur ↑ ↓ pour les pays où l'heure d'été ne s'applique pas.

**4.8.5.16 RÉTRO-ÉCLAIRAGE** : activez la fonction (modèles 5500 et 5502 uniquement). Utilisez les touches ↑ ↓ pour commuter du N (non) à Y (oui) afin d'activer en permanence le rétro-éclairage de l'écran. Attention ! En cas de coupure secteur, la fonction rétro-éclairage est désactivée.

Modèles 5501 et 5503 : la configuration par défaut prévoit que l'écran s'éteigne au bout de 60 secondes d'inactivité

**4.8.5.17 VOLUME** : utilisez les touches ↑↓ pour régler le volume.

**4.8.5.18 ARMEM. FORCÉ** : utilisez les touches ↑ ↓ pour commuter du N (non) à Y (oui) afin d'activer cette fonction et mettre la centrale en marche totale ou partielle à une heure donnée (voir 3.6.4). La mise à l'arrêt devra être effectuée manuellement.

**4.8.5.19 BLOCAGE DE LA MISE EN MARCHÉ** : aux fins de la conformité avec la norme, cette fonction est active en permanence et ne peut pas être commutée (Y=oui).

**4.8.5.20 CONFORMITÉ EN 50131 . . .** : les centrales sont livrées avec le firmware IMQ (conforme à la norme EN 50131 . . .). Si vous souhaitez utiliser le firmware Silentrion, commutez de Y à N à l'aide des touches ↑↓.

**4.8.5.21 VERS. FIRMWARE** : cette option affiche la version du firmware actuellement utilisé par la centrale. Elle vous servira pour les futures mises à niveau.

**4.8.5.22 SUPPRESSION** : lorsque vous validez (↵) le message « SUPPRESSION ? », tous les paramètres et les événements enregistrés dans le journal des événements seront supprimés. Soyez prudent lorsque vous validez l'opération, car celle-ci n'est pas réversible.

#### 4.9 PROTOCOLES NUMÉRIQUES

Les centrales disposent de deux types de protocoles numériques couramment utilisés par les centres de surveillance. Les données peuvent être envoyées à 2+2 numéros de téléphone sur la ligne fixe RTC et peuvent également être transmises à deux centres de surveillance différents. Les centrales peuvent aussi transmettre les alarmes via GPRS (IP), avec protocole SIA. Sélectionnez le protocole ou mode souhaité lorsque vous accédez à ce menu, puis continuez comme suit.

**4.9.1 CONTACT ID / CESA 200 BAUD :** entrez l'identifiant du client, le numéro de téléphone primaire et secondaire (en l'absence, appuyez sur ←) avec lesquels vous voulez entrer en communication. Choisissez entre le mode de transmission direct ou inverse (↑ ↓) et activez au fur et à mesure les messages que vous souhaitez envoyer en commutant de N à Y (↑ ↓, puis ←). Ces messages devront être préalablement convenus avec le centre de surveillance.

Configuration avancée : vous pouvez entrer de 1 à 4 événements spécifiques supplémentaires à envoyer dans le champ CODEV. Pour ce faire, vous devez entrer le type d'événement dans la première section (par ex., AL) et l'étiquette du périphérique ou son emplacement dans la deuxième section (par ex., A03 - entrez CENTRALE pour la centrale). La centrale affiche alors le code qui sera envoyé.

Pour le protocole CONTACT ID, vous pouvez modifier le code affiché par la centrale. En revanche, pour le protocole CESA 200, le code n'est pas modifiable (96 pour CODEV1, 97 pour CODEV2, 98 pour CODEV3, 99 pour CODEV4, etc.).

Exemple avec CONTACT ID :

CODEV1 1 130 01 003  
AL , A03

Une fois que vous avez entré l'événement AL (←) et l'emplacement du périphérique A03 (←), le code associé à l'événement qui sera transmis par le protocole CONTACT ID s'affiche à la première ligne. Vous pouvez soit valider le code à l'aide de → soit le modifier avec ←.

La configuration avancée vous permet également de saisir l'étiquette du détecteur au lieu de son emplacement. Par exemple, si vous avez associé l'étiquette « CUISINE » au détecteur A03, vous aurez :

CODEV1 1 130 01 003  
AL , CUISINE

Une fois que vous avez entré l'événement AL (←), l'étiquette du détecteur « CUISINE » (←), le code associé à l'événement qui sera transmis par le protocole CONTACT ID s'affiche à la première ligne. Vous pouvez soit valider le code à l'aide de → soit le modifier avec ←.

Exemple avec CESA 200 BAUD :

CODEV1 96  
AL , A03

Une fois que vous avez entré l'événement AL (←) et l'emplacement du périphérique A03 (←), le code associé à l'événement qui sera transmis par le protocole CESA 200 s'affiche à la première ligne. Validez par →.

Souvenez-vous que vous ne pouvez choisir que l'un des événements énumérés ci-après et que vous devez enregistrer au préalable les périphériques. Assurez-vous d'entrer correctement les données afin de permettre à la centrale d'effectuer les associations appropriées.

ÉVÉNEMENTS	SIGNIFICATION
AL	Alarme
F AL	Fin d'alarme
SABOT	Sabotage
SUPERV	Défaut de supervision
SCAN	Interférences radio
BATT	Batterie faible
ÉVÉNEMENTS	SIGNIFICATION
OUVERTE	Issue ouverte à l'armement
ARMEM	Mise en marche totale
ARMEM A	Armement zone A
ARMEM B	Armement zone B
ARMEM C	Armement zone C
ARMEM AB	Armement zone AB
ARMEM AC	Armement zone AC
ARMEM BC	Armement zone BC
DÉSARM	Mise à l'arrêt

PÉRIPHÉRIQUE	SIGNIFICATION
A01 – A99	Détecteurs zone A
B01 – B99	Détecteurs zone B
C01 – C99	Détecteurs zone C
P01 – P99	Détecteurs zone 24H PANIQUE
R01 – R99	Détecteurs zone 24H AGRSSION
T01 – T99	Détecteurs zone 24H TECH
FIL A1 – A2	Détecteurs filaires zone A
PÉRIPHÉRIQUE	SIGNIFICATION
FIL B1 – B2	Détecteurs filaires zone B
FIL C1 – C2	Détecteurs filaires zone C
FIL A	Autoprotection filaire zone A
FIL B	Autoprotection filaire zone B
FIL C	Autoprotection filaire zone C
TEL01 – TEL32	Télécommandes
COD01 – COD32	Codes claviers
FIL CLE	Entrée clé
CENTRALE	Centrale

#### 4.9.2 TEST DES TRANSMISSIONS NUMÉRIQUES

Lorsque la centrale est à l'arrêt, vous pouvez envoyer un événement de TEST à un centre de surveillance comme décrit aux paragraphes 3.5.1 - 3.5.2. Confirmez l'option TEST TRANSMETTEUR, entrez le numéro de téléphone du centre de surveillance destinataire de l'appel et sélectionnez le type de message à envoyer (CONTACT ID ou CESA 200). Validez les options affichées à l'écran.

Pour pouvoir envoyer le TEST du transmetteur téléphonique à un centre de surveillance, vous devez auparavant configurer le protocole numérique qui sera utilisé pour la transmission. Le code transmis pour le protocole CONTACT ID est 602, tandis que celui pour le protocole CESA est 90.

#### 4.9.3 TABLEAU DES CODES DES PROTOCOLES NUMÉRIQUES

ÉVÉNEMENT	CONTACT ID	CESA 200	CESA 200
ALARME ZONE A	1 130 01 001/099	1 14/22 détecteurs de 01 à 09	1 23 détecteurs de 10 à 99
FIN ALARME ZONE A	3 130 01 001/099	2 14/22 détecteurs de 01 à 09	2 23 détecteurs de 10 à 99
ALARME FILAIRE ZONE A	1 130 01 101/102	1 24/25 détecteurs 01 et 02	
FIN ALARME FILAIRE ZONE A	3 130 01 101/102	2 24/25 détecteurs 01 et 02	
ALARME ZONE B	1 130 02 001/099	1 26/34 détecteurs de 01 à 09	1 35 détecteurs de 10 à 99
FIN ALARME ZONE B	3 130 02 001/099	2 26/34 détecteurs de 01 à 09	2 35 détecteurs de 10 à 99
ALARME FILAIRE ZONE B	1 130 02 103/104	1 36/37 détecteurs 01 et 02	
FIN ALARME FILAIRE ZONE B	3 130 02 103/104	2 36/37 détecteurs 01 et 02	
ALARME ZONE C	1 130 03 001/099	1 38/46 détecteurs de 01 à 09	1 47 détecteurs de 10 à 99
FIN ALARME ZONE C	3 130 03 001/099	2 38/46 détecteurs de 01 à 09	2 47 détecteurs de 10 à 99
ALARME FILAIRE ZONE C	1 130 03 105/106	1 48/49 détecteurs 01 et 02	
FIN ALARME FILAIRE ZONE C	3 130 03 105/106	2 48/49 détecteurs 01 et 02	
ALARME 24H PANIQUE	1 123 04 001/099	1 55/58 détecteurs de 01 à 04	1 59 détecteurs de 05 à 99
ALARME 24H AGRESSION	1 122 05 001/099	1 50/53 détecteurs de 01 à 04	1 54 détecteurs de 05 à 99
ALARME 24H TECHNIQUE	1 150 06 001/099	1 61/88 détecteurs de 01 à 28	1 89 détecteurs de 29 à 99
SABOTAGE CENTRALE	1 137 00 000	1 94	
SABOTAGE ZONE A	1 137 01 001/099	1 12	
SABOTAGE FILAIRE ZONE A	1 137 01 000	1 12	
SABOTAGE ZONE B	1 137 02 001/099	1 12	
SABOTAGE FILAIRE ZONE B	1 137 02 000	1 12	
SABOTAGE ZONE C	1 137 03 001/099	1 12	
SABOTAGE FILAIRE ZONE C	1 137 03 000	1 12	
SABOTAGE ZONE 24H PANIQUE	1 137 04 001/099	1 12	
ÉVÉNEMENT	CONTACT ID	CESA 200	CESA 200
SABOTAGE ZONE 24H AGRESSION	1 137 05 001/009	1 12	
SABOTAGE ZONE 24H TECHNIQUE	1 137 06 001/009	1 12	
ARMEMENT AVEC CODE UTILISATEUR	1 401 00 000	1 60	
DÉSARMEMENT AVEC CODE UTILISATEUR	3 401 00 000	2 60	
ARMEMENT AVEC TÉLÉCOMMANDES	1 401 00 001/032	1 60	
DÉSARMEMENT AVEC TÉLÉCOMMANDES	3 401 00 001/032	2 60	
ARMEMENT AVEC CODES	1 401 00 033/064	1 60	
DÉSARMEMENT AVEC CODES	3 401 00 033/064	2 60	
ARMEMENT AVEC CLÉ EXTERNE	1 409 00 000	1 60	
DÉSARMEMENT AVEC CLÉ EXTERNE	3 409 00 000	2 60	
ARMEMENT VIA TÉLÉPHONE DISTANT	1 407 00 000	1 60	
DÉSARMEMENT VIA TÉLÉPHONE DISTANT	3 407 00 000	2 60	
BATTERIE CENTRALE	1 302 00 000	1 91	
RESTAURATION BATTERIE CENTRALE	3 302 00 000	2 91	
BATTERIE PÉRIPHÉRIQUES	1 384 01/06 001/099	1 13	
RESTAURATION BATTERIE PÉRIPHÉRIQUES	3 384 01/06 001/099	2 13	
ABSENCE RÉSEAU ÉL.	1 301 00 000	1 92	
RETOUR RÉSEAU ÉL.	3 301 00 000	2 92	
APPEL DE SUPERVISION	1 602 00 000	1 90	
DÉFAUT DE SUPERVISION ZONE A, B, C, T	1 381 00 000	1 11	
SCANNER	1 344 00 000	1 95	
OUVERTE À L'ARMEM. ZONE A, B, C	1 371 01/03 001/099	INUTILISÉ	

4.9.4 GPRS : renseignez les champs obligatoires comme suit :

#### DONNÉES INTERNET

APN : renseignez-vous auprès de votre fournisseur de carte SIM pour savoir quel est l'APN que vous devez utiliser pour les connexions de données GPRS.

IP : ces données ne sont actuellement pas nécessaires pour les cartes SIM de TIM, WIND et VODAFONE. Si vous devez utiliser un autre type de carte SIM, demandez ces données à votre fournisseur.

USER : ces données ne sont actuellement pas nécessaires pour les cartes SIM de TIM, WIND et VODAFONE. Si vous devez utiliser un autre type de carte SIM, demandez ces données à votre fournisseur.

PSW : ces données ne sont actuellement pas nécessaires pour les cartes SIM de TIM, WIND et VODAFONE. Si vous devez utiliser un autre type de carte SIM, demandez ces données à votre fournisseur.

#### GPRS 1 -2 / Protocole SIA 1 -2 (première et seconde option de connexion – même procédure) – Menu DONNÉES SURVEILLANCE

IDENT. UTILISATEUR	saisissez le numéro à 4 chiffres qui vous a été attribué par le centre de surveillance
MODE TCP/UDP	sélectionnez le mode ( ↓↑ ) et validez par (↵)
ADRESSE IP	saisissez l'adresse IP du centre de surveillance
PORT IP	saisissez le port du centre de surveillance
NUM SMS BACK-UP	saisissez le numéro du centre de surveillance auquel vous souhaitez envoyer un SMS au cas où l'appel n'aboutirait pas (seulement pour GPRS1-2)
SUPERVISION	saisissez un délai exprimé en minutes entre deux envois de messages de supervision
COMPTE À REBOURS	N par défaut. Sélectionnez le mode ( ↓↑ ) et validez par (↵)

**Menu ÉVÉNEMENTS** reportez-vous au paragraphe 4.9.1 et activez les événements souhaités

#### 4.10 TÉLÉGESTION (configuration avancée - sans assistant audio)

L'appareil 5996 Téléservice doit se trouver obligatoirement chez l'installateur afin que celui-ci puisse vous offrir le service de télégestion (assistance technique à distance). Cet appareil doit bien évidemment être branché sur la ligne téléphonique et cette option doit être configurée sur la centrale. Ainsi, l'utilisateur pourra se connecter automatiquement au service via le téléphone fixe en appuyant sur l'icône « clé à molette ». S'il n'est pas sur place, l'utilisateur peut aussi utiliser la fonction à distance pour permettre à l'installateur de se connecter à la centrale (voir 3.4.4.).

Pour activer le service d'assistance technique à distance, vous devez renseigner les champs ci-dessous.

**CODE ACCÈS** : code d'activation à distance permettant à la centrale de se connecter au service de Télégestion (voir 3.4.4).

**NOM INSTALLATEUR** : 24 caractères disponibles.

**NUMÉRO INSTALLATEUR** : saisissez le numéro de téléphone devant être appelé par la centrale.

**SERVICE CLIENTÈLE** : il s'agit d'un second numéro que Silentron fournit sur demande pour permettre la connexion directe entre le système et le Centre d'assistance Silentron (service garanti pendant les heures d'ouverture). Après avoir entré le numéro, faites défiler les options jusqu'à APPEL pour effectuer la connexion.

**DONNÉES CL. (FICHE CLIENTS)** : saisissez vos coordonnées : prénoms et nom, adresse, ville et numéro de téléphone. Validez par ÉCHAP

#### 5 PILOTAGE VIA PC : Attention ! Toutes les opérations effectuées sur le PC nécessitent un compte disposant des privilèges d'administration.

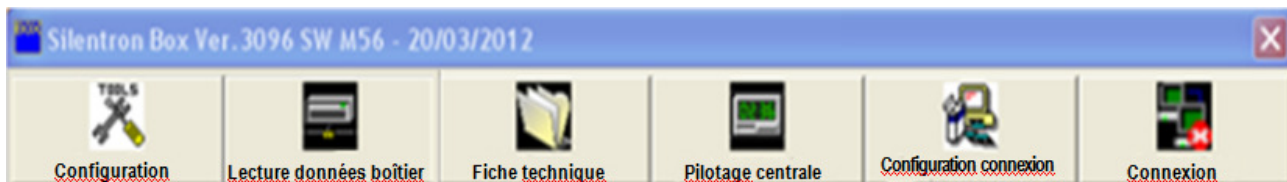
Les opérations que vous pouvez effectuer en local à partir d'un PC relié à l'aide du câble 5997 sont similaires à celles réalisées en télégestion puisque les deux fonctions utilisent le même logiciel. Un résumé des opérations est donné ci-dessous. Pour plus d'informations, veuillez vous reporter au mode d'emploi du TÉLÉSERVICE.

#### Résumé des opérations possibles :

**Centrales Silenya HT** : afficher (identifiant et lecture des données) la « carte mère de la centrale » ou la « carte de système » qui contient tous les paramètres de la centrale. Effectuer/modifier toutes les configurations et les réglages de la centrale à partir du PC.

**5529 Keypad Touch-screen HT (clavier tactile)** : en reliant la centrale au PC, vous pouvez télécharger les « étiquettes » des détecteurs sans fil et filaires (carte de système). Après avoir connecté un clavier tactile 5529 Keypad Touch-screen HT à votre PC, vous pouvez saisir ces étiquettes (saisie de données). Par la suite, celles-ci peuvent être modifiées en augmentant le nombre de caractères pour une meilleure convivialité.

**Marche à suivre** : utilisez le câble de connexion 5997 fourni avec le CD contenant les pilotes et le logiciel SilBox. Étant donné que les pilotes du câble et le logiciel doivent être installés sur votre PC, vous devez les installer et connecter le PC et la centrale à l'aide du câble 5997. Lancez le logiciel. Le menu de sélection de la langue s'affiche alors, suivi d'un écran affichant les boutons suivants en haut de la page :



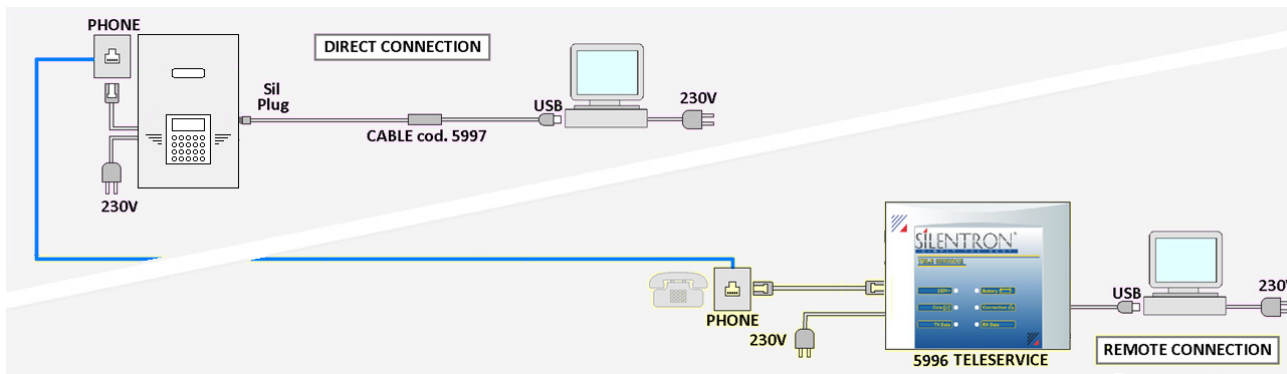
Cliquez sur l'option CONFIGURATION CONNEXION et sélectionnez la connexion souhaitée (TTL/USB centrale ou clavier). Cette connexion ne nécessite pas de mot de passe : validez par OK. Cliquez sur CONNEXION pour vous connecter à la centrale.

**Lecture données** : cliquez sur « Lecture données » pour télécharger la fiche technique de la centrale portant la date et l'heure de la lecture. Celle-ci peut être sauvegardée sur votre PC et/ou imprimée (PDF ou sur papier).

**Clavier à distance** : cliquez sur « Clavier à distance » pour afficher un écran identique en tous points à l'écran et au clavier de la centrale, qui vous permettra d'effectuer toutes les opérations en cliquant sur les touches affichées comme vous le feriez directement à partir du clavier de la centrale. En cliquant sur « Lecture données » après avoir modifié les paramètres, vous pourrez télécharger la nouvelle fiche technique de la centrale portant la date et l'heure de la mise à jour.

**Fiche technique** : cette option vous permet d'afficher, d'ouvrir et/ou de supprimer les fiches.

**Pilotage centrale** : cette option vous ramène à la centrale après avoir effectué d'autres opérations.



## 6 CONFIGURATION DES DISPOSITIFS D'ALARME/AVERTISSEMENT SANS FIL (voir ÉGALEMENT les instructions spécifiques)

### a) Récepteurs d'alarme (5051 - 5851) - récepteurs de commande de charges électriques (5540-41-42) - 5534 Hablo (appareils non certifiés) :

Ces appareils sont automatiquement configurés dès qu'ils sont mis sous tension et dès que la centrale envoie le premier signal radio.

**b) 5532 Sirène bidirectionnelle Sirenya** : la configuration de la réception est la même que ci-dessus, mais vous devez auparavant configurer la transmission de la sirène à la centrale. Cette transmission peut être effectuée sur n'importe quelle zone d'alarme et sera étiquetée en tant que « sirène ».

**c) 5528 Keypad HT clavier (appareil non certifié)** : pour la mise en marche/à l'arrêt, vous pouvez utiliser les mêmes codes configurés sur la centrale. Pour associer un ou plusieurs claviers à la centrale, pour permettre la surveillance de la batterie et la supervision ainsi que pour configurer la touche PANIQUE (!), suivez les instructions ci-dessous.

- alimenter le clavier Keypad HT : toutes les LED clignotent.
- Mettez la centrale À L'ARRÊT dans les 60 secondes à l'aide des touches du clavier. Les LED du clavier s'éteignent pour confirmer la configuration. Les claviers déjà configurés peuvent être reconfigurés comme suit.
- Passez la centrale sur la zone PANIQUE, puis appuyez pendant 10 secondes sur la touche " ! " du clavier déjà configuré.

## 7 UTILISATION DES APP DE SILENYA HT (modèles 5500 – 5501)

Pour une utilisation plus conviviale des centrales intégrant le module GSM, vous pouvez télécharger les APP. Ces applications sont disponibles gratuitement sur l'App store d'Apple et sur Google Play pour vous permettre de piloter les centrales Silenon à distance via Smartphone.

**Sur l'App Store d'Apple, recherchez SilHT (iOS 6.0 ou versions ultérieures nécessaires)**

**Sur Google Play, recherchez SilHT (Android 2.3.6 ou versions ultérieures nécessaires)**

Pour pouvoir utiliser les applications, le numéro de téléphone auquel l'application est associée devra obligatoirement être enregistré dans le répertoire de la centrale et configuré pour un accès direct. Vous devez aussi désactiver le message 7 de l'assistant audio. **Attention !** Cela implique que vous ne serez pas en mesure d'appeler la centrale à distance sur la ligne RTC.

## 8 Annexe

**Déclaration de conformité CE** : Silenon s.p.a. déclare, sous sa seule responsabilité, que les produits décrits dans ce manuel satisfont aux exigences essentielles des Directives et Normes pertinentes et/ou aux spécifications techniques suivantes :

- 1) Compatibilité électromagnétique : EN 301 489-1 V1.9.2 (2011), EN 301 489-3 V1.6.1 (2013), EN301 489-7 V1.3.1(2005)
- 2) Compatibilité électromagnétique pour systèmes d'alarme : EN 50 130-4 (2011)+A1(2014)
- 3) Sécurité des technologies de l'information : EN 60950-1 (2006) + A11(2009) + A1 (2010) + A12 (2011)+A2(2013)
- 4) Systèmes d'alarme : EN 50 131-1 ; EN 50 131-1A1/IS1; EN 50 131-4 (2009); 50 131-6 (2008)+A1 (2014); niveau I
- 5) Équipements de transmission d'alarme : EN 50 136-2-1; grado I
- 6) Alimentation secteur : EN 61000-3-2 (2014); EN 61000-3-3 (2013) - modèles Top uniquement
- 7) Conformité aux champs électromagnétiques : EN 62479 (2010)
- 8) Exposition des personnes aux champs électromagnétiques (téléphones mobiles) : EN 50360 (2001) + A1 (2012) - en cas de GSM
- 9) Compatibilité électromagnétique-spectre radio SRD (R&TTE) : EN 300 220-2 V2.4.1 (2012), EN 300 220-1 V2.4.1 (2012)
- 10) Système mondial de communications mobiles : EN 301 511 V9.0.2 (2003)

### AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX : Lire attentivement avant d'intervenir sur les appareils

**Installation** : toutes les opérations d'installation, d'entretien et/ou de modification de cet appareil doivent être effectuées par un personnel technique qualifié. Ces opérations peuvent être sujettes à des normes spécifiques qui doivent être respectées. L'appareil est prévu pour être utilisé exclusivement selon la classe d'environnement indiquée et dans les limites prévues dans ce manuel.

**Batteries rechargeables et/ou piles de tout type** : remplacer les batteries et/ou les piles exclusivement par des modèles équivalents, les placer en respectant la polarité indiquée sur le mode d'emploi et traiter celles usagées selon les Normes en vigueur. En cas de mise au rebut des appareils, les batteries devront être auparavant extraites et éliminées séparément.

**Responsabilité** : le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages résultant de l'installation erronée et/ou de l'entretien insuffisant, de la mauvaise utilisation et/ou de la non-utilisation des appareils fournis. **Garantie** : voir l'étiquette sur l'appareil.

**Copyright** : tous les droits relatifs au présent manuel sont réservés à Silenon s.p.a. La reproduction partielle ou intégrale des textes et des images contenus dans ce document est strictement interdite, de même que leur mise en réseau et/ou leur diffusion d'une quelconque façon à des fins publiques et commerciales.

WiFi Photo  
option

# SILENYA HT

## CENTRALES D'ALARME SANS FIL



Firmware Silentron pour les centrales utilisant la version à partir de 3015R pour les modèles Top et la version 30151R pour les modèles Free et suivants  
Les centrales avec versions de firmware antérieures peuvent être mises à jour via un PC et le firmware ad hoc

Attention ! Cette section du mode d'emploi complète le précédent IMQ5500-01-02-03.IC131204GM et indique uniquement les différences fonctionnelles offertes par le firmware Silentron par rapport au firmware certifié IMQ qui se conforme strictement aux normes en vigueur.  
Les points non traités dans cette section doivent être considérés comme identiques à ceux figurant dans le mode d'emploi susmentionné.

TABLEAU RÉCAPITULATIF DES DIFFÉRENCES FONCTIONNELLES ENTRE LES DEUX VERSIONS DE FIRMWARE DISPONIBLES

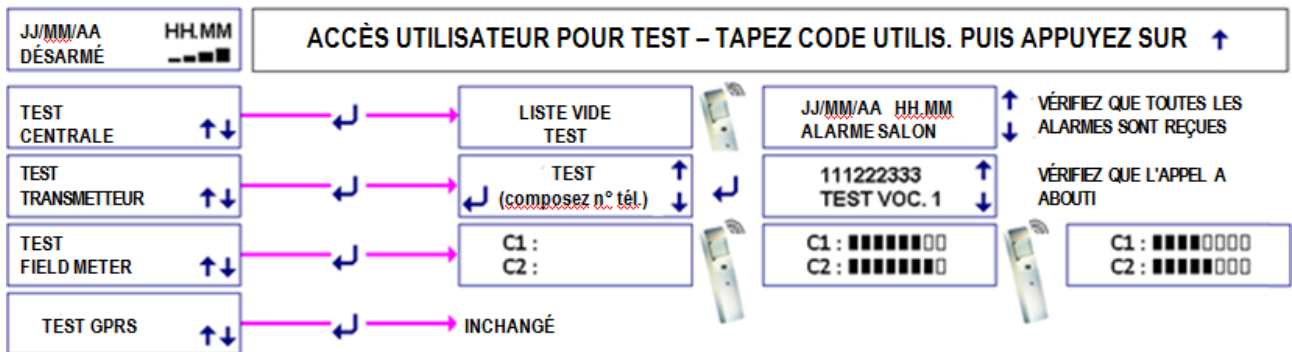
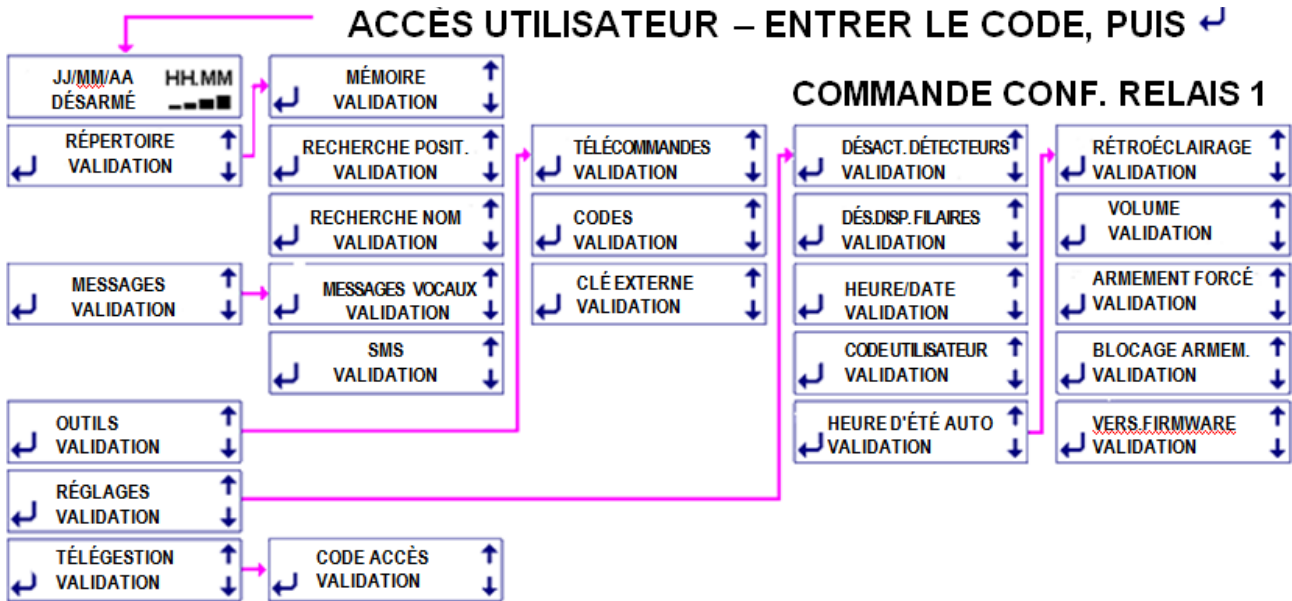
CARACTÉRISTIQUE	firmware Silentron	firmware certifié IMQ
ALARME EXTÉRIEURE	Seules les alarmes vocales peuvent être activées	Non utilisable
BLOCAGE DE LA MISE EN MARCHÉ AVEC PORTES/FENÊTRES OUVERTES	Mise en marche automatique - peut être annulée	Mise en marche bloquée avec affichage obligatoire du journal des événements
BLOCAGE DE LA MISE EN MARCHÉ AVEC PORTES/FENÊTRES OUVERTES	Affichage immédiat des événements	Affichage de l'évén. après saisie du code utilisateur
BLOCAGE DE LA MISE EN MARCHÉ AVEC PORTES/FENÊTRES OUVERTES		Mise en marche forcée après affichage obligatoire du journal des événements
ACCÈS INSTALLATEUR	Immédiat avec code personnel	Après saisie du code utilisateur
FONCTIONS TTL / TÉLÉGESTION	Utilisables	Utilisables - Non certifiées
FONCTION CONTRAINTE	Mise à l'arrêt et appels téléphoniques	Mise à l'arrêt, affichage alarme sur l'écran et appels téléphoniques
ALARME	Affichage immédiat de la cause	Aucun affichage - Alarme à la mise à l'arrêt
AGRESSION	Affichage immédiat de la cause	Aucun affichage - Alarme à la mise à l'arrêt
SABOTAGE	Affichage immédiat de la cause	Aucun affichage - Alarme à la mise à l'arrêt
TRANSMISSION D'ALARMS À DISTANCE	Transmission instantanée de l'alarme	Transmission différée (30 s) avec détecteurs temporisés
APPEL PÉRIODIQUE RTC	Appel toutes les 1/999 heures	Appel toutes les 1/25 heures
APPEL PÉRIODIQUE GSM	Envoi de SMS toutes les 1/999 heures	Envoi de SMS toutes les 1/25 heures
ACCÈS CODE UTILISATEUR - TEST	Blocage alarme autoprotection	Activation alarme autoprotection
ACCÈS UTILISATEUR RÉPERTOIRE	Gestion autorisée	Gestion non autorisée - réservée à l'installateur
ACCÈS UTILISATEUR ARMEM. FORCÉ	Gestion autorisée	Gestion non autorisée - réservée à l'installateur
Temporisation d'entrée	1 - 99 secondes	1 - 45 secondes
Absence réseau él.	1 - 999 minutes	1 - 60 minutes
ALARME PANIQUE	Utilisable	Utilisable - Non certifiée
ALARME TECHNIQUE	Utilisable	Utilisable - Non certifiée
Produits non certifiés IMQ	Utilisables	Non utilisables
Supervision	Pouvant être exclue	Obligatoire * - Forcer l'armement à partir de la centrale
Scanner	1-60 sec. Pouvant être exclu	1 - 60 sec. Obligatoire
Batterie faible TLC / Keypad	Armement toujours possible	Forcer l'armement à partir de la centrale **
* En l'absence de signal de supervision de la part d'un des périphériques dans les 60 minutes qui précèdent la mise en marche, l'armement est bloqué		
** Lorsque la centrale reçoit plus de 25 rapports de batterie faible et que plus d'un mois s'est écoulé depuis le premier rapport, l'armement est bloqué		

4.8.5.20 Commutation du firmware de la centrale au firmware Silentron (voir tableau au paragraphe 4.8.0) : accédez au menu RÉGLAGES – CONFORME IMQ : appuyez sur ↓ pour commuter de Y à N et validez par ↵. Vos configurations restent inchangées.

### 3 GUIDE DE L'UTILISATEUR

Les illustrations ci-dessous montrent les opérations que l'utilisateur peut effectuer sur la centrale via le clavier de la centrale et/ou la télécommande. En particulier, la mise en marche totale et partielle de la centrale, le test et les réglages réservés à l'utilisateur.

**Attention !** Toutes les saisies sur le clavier doivent être confirmées (+).



#### 3.1 CODES D'ACCÈS – Attention ! Après 5 tentatives erronées de saisie du code, le clavier se verrouille pendant 3 minutes !

Pour effectuer des opérations sur les centrales, vous devez utiliser 2 codes d'accès : le code UTILISATEUR et le code INSTALLATEUR. . . Variante : la centrale étant à l'arrêt, l'installateur peut accéder directement au mode de configuration en saisissant son code personnel, sans qu'aucune autre action ne soit requise.

#### 3.2 – 3.4.2 Reportez-vous au manuel du firmware EN 50131

#### 3.4.3 RÉGLAGES - variantes : en plus de celles déjà prévues, l'utilisateur peut également :

- Forcer la mise en marche - configuration de la mise en marche automatique de la centrale à heures fixes.
- Bloquer la mise en marche - option permettant de bloquer ou non la mise en marche lorsque des issues sont ouvertes

#### 3.4.5 CODE INSTALLATEUR : fonction non disponible L'installateur peut accéder à tout moment aux menus en saisissant son code personnel.

#### 3.5 - 3.5.2 ACCÈS UTILISATEUR POUR L'EXPLOITATION DE LA CENTRALE (voir tableau ci-dessus) – TEST DE LA CENTRALE

**Variante (3.5.1) :** l'activation du mode TEST via la saisie du code UTILISATEUR ou du code INSTALLATEUR bloque toutes les alarmes, y compris la fonction d'autoprotection.

**Variante :** l'utilisateur peut accéder lui aussi au TEST « FIELD METER » (mesure de champ), afin de vérifier plus en détail la qualité du signal radio de chaque périphérique (4.2).

#### 3.5.3 – 3.5.4 Reportez-vous au manuel du firmware EN 50131

**3.5.5 AVERTISSEMENT NOUVEL ÉVÉNEMENT - variante :** tout nouvel événement est affiché directement à l'écran et est communiqué par un message vocal enregistré sans qu'il soit nécessaire d'entrer un code. La procédure d'AVERTISSEMENT en cas de nouvel événement n'est donc pas nécessaire.

#### 3.6.1 MISE EN MARCHÉ/MISE À L'ARRÊT À PARTIR DE LA CENTRALE – Variantes :

La centrale peut être mise en marche et à l'arrêt à partir des claviers et/ou des télécommandes (voir les notices des appareils respectifs) même si un nouvel événement se produit.

**Mise en marche avec de nouveaux événements** : si de nouveaux événements doivent être vérifiés (alarme, masquage, sabotage, panne, etc.), ceux-ci sont immédiatement affichés et communiqués par un message vocal. Suivant la configuration d'armement avec portes et/ou fenêtres ouvertes (Menu RÉGLAGES), la mise en marche peut se faire de manière automatique ou peut être bloquée.

**Mise à l'arrêt avec de nouveaux événements** : si un nouvel événement se produit, un message vocal vous invitera à consulter le journal des événements.

### 3.6.2 Reportez-vous au manuel du firmware EN 50131

**3.6.3 MISE A L'ARRÊT SOUS CONTRAINTE - Variante** : la centrale est mise à l'arrêt sans qu'aucune anomalie ne soit signalée pour éviter toute réaction dangereuse de l'agresseur.

### 3.6.4 Reportez-vous au manuel du firmware EN 50131

#### 3.7 FONCTIONS D'ALARME – Variante : ALARME EXTÉRIEURE

Cette fonction n'est pas prévue par la norme. Cette alarme est déclenchée par des détecteurs d'extérieur configurés de manière appropriée. Elle avertit les résidents via l'affichage de l'événement sur le clavier et l'émission d'une description vocale de l'événement. De plus, elle déclenche l'alarme vocale des sirènes sans fil 5532 et des diffuseurs de message Hablo (code 5535) pendant 3 minutes. Si cette alarme est associée aux appels téléphoniques, ceux-ci seront envoyés comme pour n'importe quelle autre alarme, mais le signal sonore des sirènes du système ne sera pas activé.

**3.7.2 Partie téléphonique bidirectionnelle - Appels téléphoniques - Variante** : les appels et les SMS sont toujours immédiatement envoyés, sans délai. Les appels sont interrompus à la mise à l'arrêt, sauf les appels numériques au centre de surveillance.

### 3.7.3 - 3.9 Reportez-vous au manuel du firmware EN 50131

## 4 - MANUEL D'INSTALLATION ET DE CONFIGURATION

### 4 – 4.8.4.2 Reportez-vous au manuel du firmware EN 50131

**4.8.4.3 ZONE D'ALARME A (B, C)** : 3 groupes de détecteurs anti-intrusion sont armés/désarmés en même temps afin d'offrir une protection partielle. L'installateur conviendra avec le client la solution la plus adaptée.

La centrale peut contrôler jusqu'à 99 détecteurs, mais vu que l'autoprotection, la surveillance du niveau de charge de la batterie, la supervision des claviers et des sirènes occupent un emplacement normalement destiné aux détecteurs, il convient de les prendre en compte aux fins du calcul et de la configuration des 99 emplacements disponibles. Bien entendu, ces dispositifs ne déclencheront pas d'alarmes intrusion, mais seulement des alarmes d'autoprotection ou l'envoi de messages de supervision des fonctions susmentionnées. Lorsque vous entrez dans le menu, l'option suivante s'affiche **Variante** : ZONE ALARME A – AL. EXTÉRIEURE. Commutez de N à Y ( ↓↑ ) pour activer la fonction « alarme extérieure » sur la zone concernée (voir 3.7 Variante).

Continuez comme indiqué dans le manuel du firmware certifié.

### 4.8.4.4 – 4.8.5.6 Reportez-vous au manuel du firmware EN 50131

**4.8.5.7 ABSENCE RÉSEAU ÉL.** (modèles 5500-5502 uniquement) : aux fins de la conformité avec la norme, cette fonction est active en permanence (Y=oui). Suivez les instructions de l'assistant audio pour recevoir cette alerte via SMS à l'expiration du temps prédéfini. Variante : réglable de 1 à 999 minutes. Cette fonction peut être activée/désactivée (Y=oui - N=non).

**4.8.5.8 MSG PÉRIODIQUE - Variante** : cette fonction peut être ou ne pas être activée (Y=oui). Saisissez le délai de votre choix pour la transmission du message, de 1 à 999 heures, puis entrez l'heure de démarrage du compte à rebours. Cette fonction peut être activée/désactivée (Y=oui - N=non).

### 4.8.5.9 – 4.8.5.10 Reportez-vous au manuel du firmware EN 50131

**4.8.5.11** : fonction non habilitée

**4.8.5.12 ANTISCANNER** : cette fonction peut être activée/désactivée (Y=oui - N=non).

**4.8.5.13 SUPERVISION** : cette fonction peut être activée/désactivée (Y=oui - N=non).

### 4.8.6.14 – 8 Reportez-vous au manuel du firmware EN 50131